

ATTACK OF THE BEAUTIFUL BEAST



I THINK THAT I'LL
HAVE TO USE "MY
SHOOT" BEFORE
THE FINAL,
WE ARE JUST NOT
ALLOWED TO
"LOSE" HERE



TRUST
ME



PIERRE, WE
DIDN'T EXPECT
THEIR NUMBER 10
TO BE THAT
STRONG ...



EH

NOT YET, FRANCE'S CAPTAIN ELLE SID PIERRE
HAS JUST DEVOTED HIMSELF INTO ORGANIZING
THE GAME SO FAR IN THIS TOURNAMENT, STAYING
IN NAPOLEON'S SHADOW FOR THE GOALS,
BUT I FEEL THAT
THIS PLAYER HAS
MORE THAN THAT,
HE WILL REVEAL
"SOMETHING"
NOW



SCHNEIDER,
TOMORROW'S
FINAL WILL BE
AGAINST JAPAN
AND ITS
NUMBER 10 ...





THE ACE
BOROSHI*
SODA
MAKOTO
WILL
MARK
YOU!!

*ACE KILLER

FRANCE IS
COUNTING
ON ITS ACE
STRIKER,
WHO ALREADY
SCORED
6 GOALS
IN THIS
TOURNAMENT,
LOUIS
NAPOLEON!!



SODA
OF ALL
JAPAN IS
GOING
TOWARDS
NAPOLEON

SO, LET'S
GO!
I'LL GIVE
BACK THE GOAL
THAT WE HAVE
TAKEN!!

FUH, I'LL
HAVE NO
PROBLEMS
GETTING
PAST YOU!!

EH

A PASS!
SEND
IT BACK,
NAPOLEON

YES



SO,
LET'S GO
FOR A 2ND
GOAL!!

SFX: PIIII

THE MATCH
GOES ON,
FRANCE HAS
THE BALL

PIERRE

MISAKI,
VICTORY IN THIS MATCH
IS MORE IMPORTANT
THAN OUR ONE ON ONE
DUEL, I'LL POSTPONE IT
UNTIL WE'RE SURE
TO WIN

SFX: BASHIH

LONG
PASS FROM
PIERRE TO
NAPO-
LEON

SFX: BAMH

THERE,
RUN
NAPO-
LEON



SFX: OAH

PIERRE
!!

SFX: GIRAH

A
BACKPASS
FOR ME,
NAPOLEON

PIERRE
...

SFX: BUOOO

"=RAZOR PASS" =RAZOR TACKLE

SODA
DOES A
FIERCE
TACKLE !!

WHAT ARE YOU
LOOKING AT!
HERE I GO!
AFTER MY KAMISORI PASS*
HERE IS MY KAMISORI
TACKLE** !!

WATCH
OUT,
NAPO-
LEON

SFX: ZUZAAA

DAMN
YOU,
WHAT
ARE YOU
DOING!

AH, BUT
SODA'S TACKLE
WIPES OUT
NAPOLEON'S
PIVOT LEG
WITH MUCH
VIGOR !!

GOT IT
PIERRE.
I'LL LEAVE
IT TO
YOU

WHAT
!!

SFX: KU-
RUIH

SFX:
BISHII

BUT
NAPOLEON
DOES A
BACKPASS
BEFORE

SFX:
BAKII

SO THE
REFEREE
DOESN'T TAKE
THE FOUL INTO
ACCOUNT !!

OK,
NAPOLÉON

PIERRE
HAS THE
BALL

SFX: BAHH

HOWEVER,
BEHIND PIERRE,
THERE IS HIS
MARKER, MISAKI
OF ALL JAPAN,
EAGERLY
PURSUING
HIM !!

YOU
WON'T
PLAY AS
YOU
WANT !

LET'S
GO
!!

AND HE
STARTS
TO
DRIBBLE
!!

SFX: DAH !!

SFX: DAH

AH, BUT IT
LOOKS LIKE
PIERRE IS
GOING
TOWARDS
ISHIZAKI

AND
ISHIZAKI
IS COMING
IN FRONT
OF HIM

I'LL
STOP
HIM
!!

EH

SFX: FUM

SFX: BAH

WHAT IS
THIS GUY
THINKING!
I'LL TAKE
THE BALL!!

WHAT, HE
DISAP-
PEARED
!!

HE FLUT-
TERS ABOUT
IN THE AIR
LIKE A
BUTTERFLY

AND
ISHIZAKI
HITS
NISAKI
WITH
MUCH
VIGOR

AH, IT'S
SUCH A
BRILLIANT
JUMP

PIERRE'S
SPECIAL
TECHNI-
QUE !!

WAH

SFX: GASHII

THEN
PIERRE
LANDS
MAGNIFI-
CENTLY

FUM, FOR
THE FIRST
TIME I'LL
REVEAL IT
TO MY
COUNTRY...

OOH

SFX: STAH

**AH, BUT
PIERRE IS
ALREADY
FIRING A LONG
SHOOT FROM
THIS POSI-
TION !!**



SFX: SUTON

**I'LL
STOP
IT !!**

**THIS SHOOT
HAS NO DRIVE
ROTATION EFFECT
AND IT'S SLOWER
THAN THE TIGER
SHOT AND THE
FIRE SHOT!**

**WAKA-
SHI-
MAZU !!**

**WH...
WHAT**

**THE
KEEPER WA-
KASHIMAZU
GOES FOR A
DIVING
CATCH**

**SLIDER
SHOOT**

!!



SFX: BOO...

SFX: BYUEOOON

**DOES IT HAVE A
DRIVE EFFECT
LIKE THE SHOOT OF
TSUBASA AND DIAZ,
OR IS IT A STRAIGHT
ONE LIKE THE
SHOOT OF
HYUGA AND
SCHNEIDER
!!**

**A LONG
SHOOT...!!
WHAT KIND !!**

**THE
BALL
GOES
STRAIGHT
TOWARDS
ALL
JAPAN'S
GOAL !!**



A-----H,
IT'S... IT'S IN,
THE BALL FELL AT
THE MOMENT HE WAS
GOING TO CATCH IT!
IT BOUNCED ONCE AND
WENT IN THE RIGHT
SIDE OF THE
GOAL !!



AH, BUT THE
AUDIENCE WAS
FOCUSED ON THE
SHOOT AND DIDN'T SEE
THE FRAY BETWEEN
SODA AND NAPOLEON
ON THE
OPPOSITE SIDE

PII-
PIIPII



EH



HOORAY,
NICE
SHOOT
PIE...



WH...
WHAT IS
THIS
SHOOT
!?

SFX: ZUSAA



SLIDER
SHOOT



TH...
THIS
IS



GREAT,
PIERRE

OR...
GREAT

SEE!
THIS
IS MY

TH... THIS IS
COMPLETELY
NEW, A PECU-
LIAR, ORIGINAL
SHOOT FROM
PIERRE



SLIDER
SHOOT
!!

FRANCE
MANAGED
TO TIE, 1-1,
IN THE
BLINK OF
AN EYE !!

**BOTH
TEAMS'
PLAYERS
RUSH TO
STOP
THEM**

**STOP
IT!!**

**STOP,
SODA**

**NAPO-
LEON
!!**

**THE ORIGIN OF THE
QUARREL IS SODA'S
TACKLE ON
NAPOLEON, BUT BOTH
OF THEM ARE
WARNED WITH A
YELLOW CARD**

**THANKS
TO THIS,
BOTH OF
THEM ARE
STOPPING**

**NAPO-
LEON**

**CALM
DOWN,
SODA
!**

SFX: PISHII

THE FACT IS THAT YOU
WERE THE FIRST TO START
THE FIGHT,
NAPOLEON, DO YOU
UNDERSTAND THAT WE'RE
HERE TO PLAY, NO TO
START FIGHTS



AND IN SOCCER, WE
NEED EVERY
PLAYER'S STRENGTH
TO CONSTRUCT
THE GAME, I
WON'T ALLOW
IT IF YOU ACT
LIKE THIS ON
YOUR OWN



WE'RE PLAYING
SERIOUSLY ON THIS
GROUND FOR THE
SAKE OF OF OUR
HOMELAND'S
HONOR, AND
THE SAKE OF
OUR HONOR

SFX: GURU

SFX: GIN



PIERRE

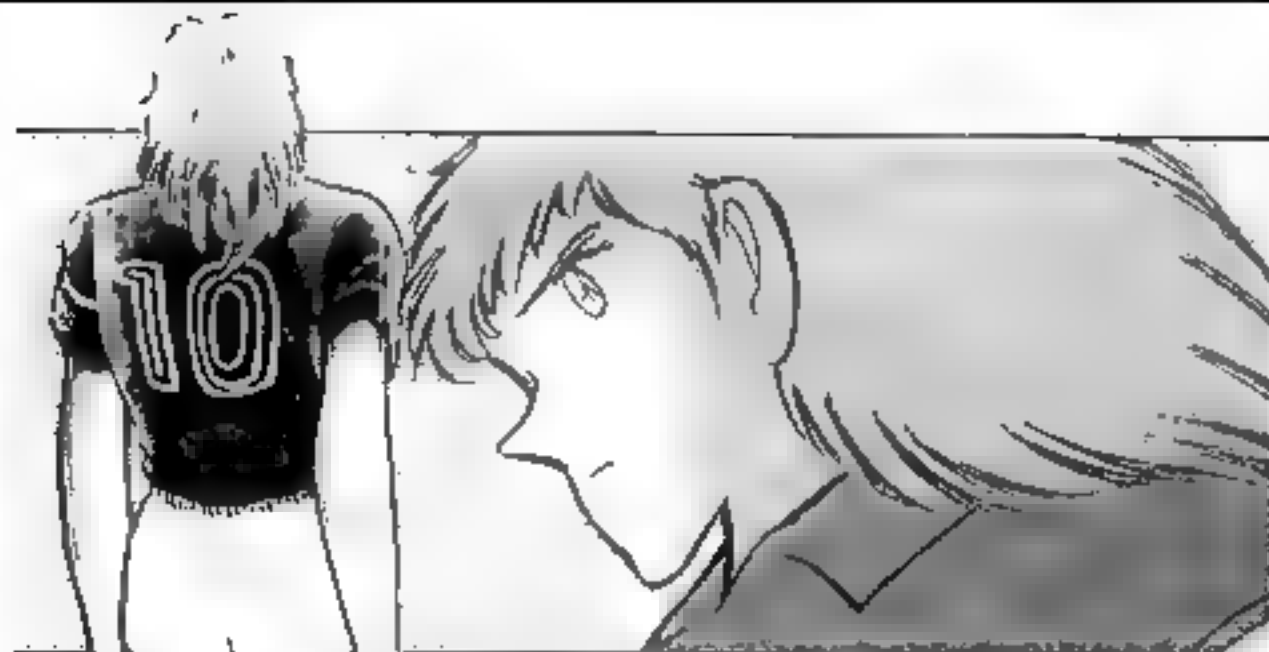


PIERRE

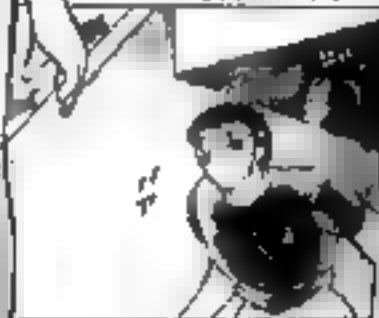


GOT IT,
NAPO-
LEON

SFX: BAH



SFX HAA, HAA



SFX HAA, HAA



TAPO

SFX PITII

AFTER THIS
TYING GOAL,
THE MATCH
GOES ON WITH
ALL JAPAN'S
KICK OFF

AND THERE
WILL BE
KARL
HEINZ
SCHNEIDER
DURING
THE FINAL

FIRST
WAS SINO
HERNANDEZ,
THE SECOND
WAS JUAN
OIAZ, IN THIS
SEMI FINAL
IT'S ELLE
SID PIERRE

I MUST
NOT
LOSE, I
WANT TO
BE THE
WORLD'S
NUMBER 1
PLAYER



SUCH
A GREAT
PLAYER

ELLE SID
PIERRE
HIS
DRIBBLES ARE
MAGNIFICENT,
HE HAS A
GOOD SHOOT,
AND HE'S QUITE
APPROPRIATE
AS THE TEAM'S
CAPTAIN



NO, IT'S MY
FAULT I HAVE
COLLIDED
WITH YOU
MISAKI



BESIDES, I
DIDN'T KNOW
THAT HE
COULD DO
SUCH A
SHOOT



SORRY GUYS,
I SHOULD
HAVE
MARKED
PIERRE



YEAH,
BUT
IT

YEAH,
CALM
DOWN
SODA



LET'S SCORE
ANOTHER ONE
TO LEAD
AGAIN"

WHAT'S DONE
IS DONE!
BUT THEY
JUST
TIED!



LET'S
GET BACK
IN THE
MATCH

DON'T
WORRY
ABOUT IT,
SODA

YEAH,
RIGHT,
RIGHT

LET'S
DO AS
TSUBASA
SAYS

YEAH

YEAH

ONE
MORE TO
REVERSE
THE
SCORE

THE AUDIENCE
WHO WAS
SILENT IS
SUPPORTING
FRANCE AGAIN
SINCE THE
TYING GOAL

YES, GO
FRANCE

AND
THANKS TO
THIS THE
PLAYERS ARE
MOTIVATED
AGAIN

SFX DADAH

CUT THE
BALL
QUICKLY

LET'S
GO
!!

SFX OAH

YEAH,
TSU-
BASA

LET'S
GO
MISAKI

THE
GOLDEN
COMBI,
TSUBASA AND
MISAKI OF ALL
JAPAN, IS
ADVANCING

**THEY GET
PAST THEM,
FRANCE WAS GOING
UP, IN HOPE OF
REVERSING THE
SCORE, BUT IT'S
QUITE THE
CONTRARY**

WM

44

**MAGNIFICENT PASS-
WORK**

WHAT

MAGNIFICENT COMBINATION

THAT'S
IT,
TSUBASA,
MISAKI

THIS IS
THE PLAY OF
THE GOLDEN
COMBI, TSUBASA
AND MISAKI
OF ALL JAPAN

△△△

LM,
THOSE
TWO

TДРО

TSU-
PAGE

IS IT HIS
SPECIALTY,
THE DRIVE
SHOOT !?

GO

WH...
WHAT !!

THIS IS THE SAME
SHOOT THAT
PIERRE DID SOME
TIME AGO,
SLIDER SHOOT
FROM
TSUBASA !!

SFX:
KUN

AH, MISAKI
DOES A PASS
AND TSUBASA
SHOOTS !!

SFX: BISHYUU

YES

WHAT

SFX
DOUGOO

NO, IT'S
FALLING,
IT'S GOING
TO THUMP
ON THE
GROUND !!

AH, IT'S
DIFFERENT,
TH... THIS IS A
STRAIGHT
SHOOT

IT
CAN'T
BE, MY
SLIDER
SHOOT
...!?

THE
KEEPER
DIVES
BUT CAN'T
GET IT
!!

WHAT

SFX: SLITON

SHIT
I WAS
CARELESS
WITH THE
GOAL

SOCCER
PRODIGY

HE DIDN'T
SCORE, BUT IT
WAS WORTHY
OF THE
SOCCER
KOZO* BORN
IN JAPAN,
OOZORA
TSUBASA

HE QUICKLY
MANAGED
TO COPY
PIERRE'S
SLIDER
SHOOT

NO WAY
I HAD SO MUCH
TROUBLE
AND I HAVE KEPT
THIS ORIGINAL
SHOOT SECRET SO
FAR FOR VICTORY
FOR HIM MY SLIDER
SHOOT WAS
SO
SIM-
PLE

ALMOST,
TSUBASA

TOO
BAD

YEAH

TH...
THIS
IS

A
SLIDER
SHOOT
FROM
TSUBASA
!!

YES

SFX: BASHII

FRANCE
DEFENDERS
CLEAR IT
ON THE
SIDE
LINE "

AH,
BUT IT
HITS THE
GOAL POST!
NO GOAL "

SFX: GGIN

TOO
BAD

BUT THIS
SHOOT

SAFE

HE ONLY
SAW IT
ONCE,
STILL

SFX: BAH



DRIVE
SHOOT



SLIDER
SHOOT

JUST AS I THOUGHT, THE ROTATION
EFFECT TO PUT IN THE BALL IS
SIMILAR TO THE DRIVE SHOOT, BUT
IT'S NECESSARY TO HIT THE BALL
STRONGER BEFOREHAND

THIS WAY, INSTEAD OF FALLING WITH
A BIG ARC, THE EFFECT IS TIGHTER AND
FALL JUST IN FRONT
OF THE OPPONENT
KEEPER

IT'S LIKE
CURVE AND
SLIDER
THROWS IN
BASEBALL



IT WAS A
SHOCK
WHEN THEY
SAW THIS

YOU MANAGED
TO NOTICE
THIS, THAT'S
MUCH LIKE YOU,
TSURASA

I
SEE



THIS IS SIMILAR TO THE
DRIVE SHOOT, HE
MANAGED TO NOTICE
THIS JUST BY SEEING IT
ONCE. IT'S NO SMALL
FEAT FROM THIS
OOZORA TSURASA

TRUE,
TRUE



HEL-
LO

COACH
BARBAS

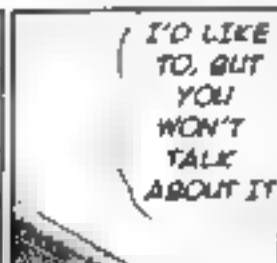


AS I
THOUGHT,
YOU
CAME,
ROBERTO

EH



TSURASA
THIS
SHOOT





SFX: BYUH



SFX: BAHN

MISAKI GETS THE BALL IN MID FIELD AND GIVES IT TO TSUBASA

FRANCE HAS LOST ITS VIGOR SINCE TSUBASA'S SLIDER SHOOT, ALL JAPAN GIVES THE PACE //

TSUBASA SENDS THE BALL FRONT-WARD TO HYUGA

THE-RE, HYUGA

YES

SFX: BOHH

SFX: BISHII

THIS TIME NYUGA
OF ALL JAPAN GOES
STRAIGHT TOWARDS
FRANCE'S GOAL WITH
MUCH VIGOR, KICKING
HIS OPPONENTS
ABOUT THAT'S HIS
REGULAR
CHORUSEN TEXT
DRIDDLE."

WANT TO GO TO THE
GOAL

WAN

HERE I
GO. I'LL
GET THE
WINNING
GOAL"

GO
NYUGA



PIERRE
PLUNDERS
THE BALL
FROM
HYUGA "

WHAT

AH, BUT
SOMEONE
RIGHT IN FRONT
OF HYUGA CUTS
HIS CHOKUSEN
TEKI
DRIBBLE*

*ASTUTELY LINE
DRIBBLE

NOT KASHIIN

PI
PIERRE

AH,
BUT
THIS
IS...

PIERRE
DRIBBLES

PIERRE IS
SERIOUS

MISAKI
IS GOING
TOWARDS
HIM TO
MARK
HIM

ALL JAPAN BLINDED TO
"KAGAKA OOTAKA YOU
HAVE WASTED MY TIME
I WILL MAKE YOU PAY
FOR THIS
HUMILIATION



PIERRE WHO HAS
A MAGNIFICENT
TECHNIQUE, IS
GETTING PAST
MISAKI FORCIBLY ~
IT'S REALLY A HARD
PLAY ON THE
VERGE OF
THE FOUL ~

MISAKI
IS BLOWN
OFF

ALL
THIS IS
A REAL
OPPORTUNITY

MI
SAKI
"

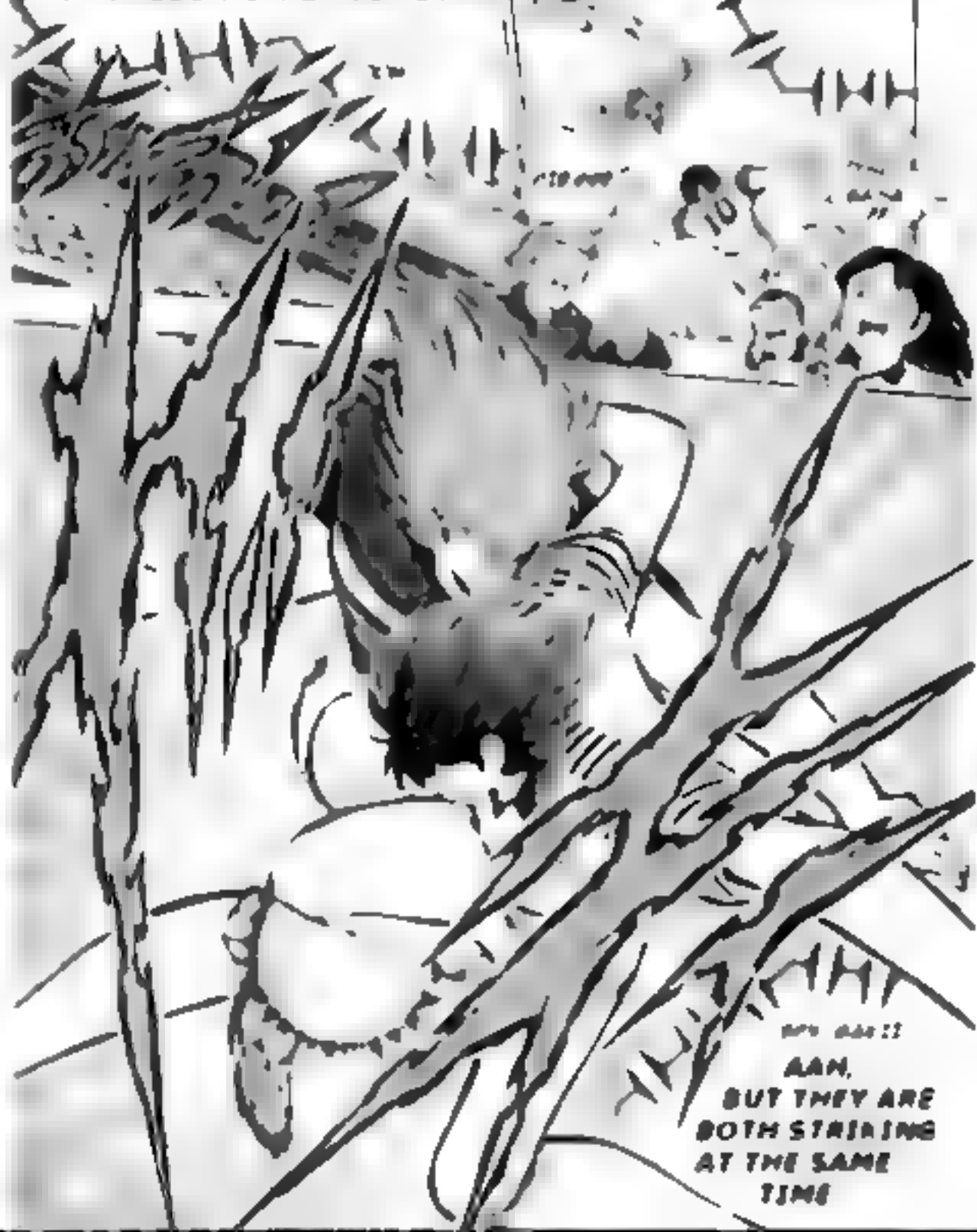
PIERRE WHO
HAS A MAGNIFICENT
TECHNIQUE, IS
GETTING PAST
MISAKI FORCIBLY ~
IT'S REALLY A HARD
PLAY ON THE
VERGE OF
THE FOUL ~

ALL BUT
THIS TIME IT'S
TAKASHI WHO
GOES TOWARDS
PIERRE
PERSONALLY

BREAKTHROUGH "
PIERRRE IS GOING
FORCIBLY ONCE
AGAIN "

BUT TSUBASA
TACKLES HIM EAGERLY "

WHAT IS
PIERRE
GOING TO
DO PASS
OR BREAK-
THROUGH



WHH
THHH
AAH,
BUT THEY ARE
BOTH STRAINING
AT THE SAME
TIME



PIERRE

DAMN

SFX: BAKII

SFX: BISHIH

HEADING
CONTEST
BETWEEN
THEM !!
TWISTED
CLASH IN
THE AIR !!

YES,
I'LL
HAVE IT

YOU
WON'T



GO, NA-
POLEON
!!

THE
BALL
GOES
AWAY
!!

AAH,
BUT
OVERHEAD
KICK FROM
PIERRE !!



BUT
SODA
IS
EAGERLY
MARKING
HIM !!

THIS IS AN
OVERHEAD PASS IN
FRONT OF THE GOAL !!
AND NAPOLEON IS
RUNNING TO
THIS POSITION !!

**NAPOLEON
COULDN'T SHOOT
AND THE KEEPER
WAKASHIMAZU
CATCHES THE BALL,
ALL JAPAN
MANAGED TO
DEFEND**

SFX:
BAH

NICE,
SODA

SFX:
BAUH

AH, BUT
WHISTLE

EH

PII-
PIIHH

EEH

AAH,
THERE IS
MORE,
IT'S ... IT'S
ANOTHER
YELLOW
CARD!?

A----H, IT'S A PENALTY
KICK FOR FRANCE, IT'S
A FOUL FROM SODA

WH...

WH...
WHAT
...!!

SFX:
BAH

PII
PIII
!!

**WHEN SODA WAS IN
THE AIR WITH
NAPOLEON, HE HAS
HIT HIS FACE!
BUT THIS WAS
INEVITABLE, STILL
THE REFEREE
JUDGES THAT HE
DID THIS ON
PURPOSE**

**THIS IS
ANOTHER
YELLOW CARD
FOR SODA IN THIS
MATCH, HE'LL
HAVE TO
LEAVE !!**



**YOU
GOTTA BE
KIDDING!
THAT
WASN'T ON
PURPOSE
!!**



**BUT
ONCE THE
DECISION IS
MADE, IT
CAN'T BE
OVER-
TURNED**

**INTENSE
OBJECTIONS
FROM ALL
JAPAN**

IT WASN'T
ON
PURPOSE -

WHY
MAKE HIM
LEAVE

MAKE THEM
LEAVE!
IT'S ADVANTA-
GEOUS FOR
FRANCE "

NO
WAY

YES THAT'S
IT THAT'S IT
GO AGAINST
THE REFEREE'S
DECISION "

YOU
GOTTA BE
KIDDING
...

NO
WAY

adidas

S... SO ALL
JAPAN WILL
HAVE TO PLAY
WITH ONLY 10
MEMBERS AFTER
10 MINUTES
IN THE
FIRST HALF "

BESIDES
THERE IS A
PENALTY
KICK FOR
FRANCE

**BUT
SODA
DOESN'T
LEAVE THE
GROUND !!**

**I'VE DONE
NOTHING
THAT
JUSTIFIES MY
LEAVING !!**

**THIS IS A
DESPERATE
SITUATION
FOR ALL
JAPAN**



SFX: PUKA

**MISTER
REFEREE, AS
ALL JAPAN'S
CAPTAIN,
I OBJECT**

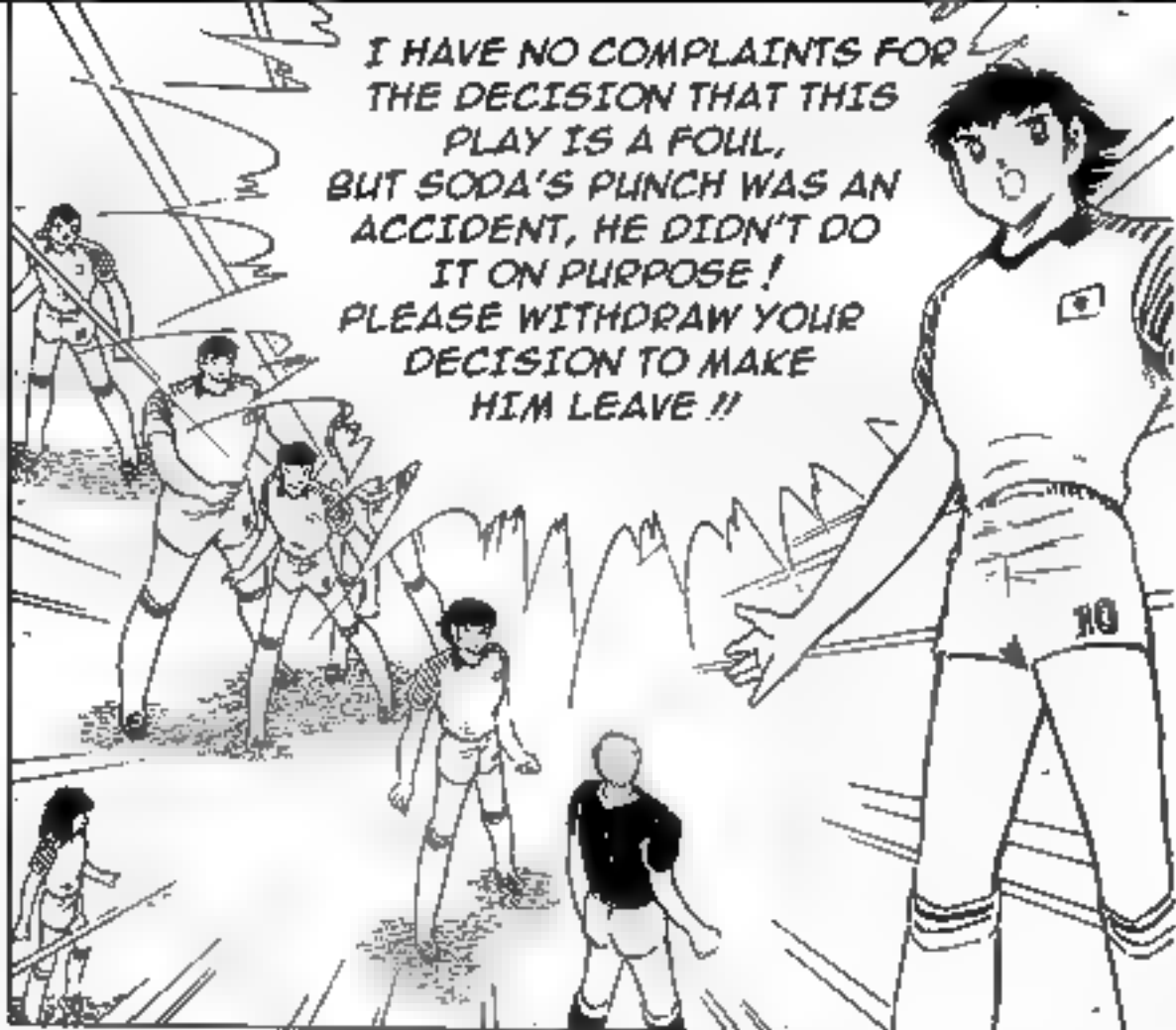


**TSU-
BASA
!!**



SFX: SAN

I HAVE NO COMPLAINTS FOR
THE DECISION THAT THIS
PLAY IS A FOUL,
BUT SODA'S PUNCH WAS AN
ACCIDENT, HE DIDN'T DO
IT ON PURPOSE!
PLEASE WITHDRAW YOUR
DECISION TO MAKE
HIM LEAVE !!



THE REFE-
REE'S DECI-
SION IS
ABSOLUTE
!!

DON'T
YOU GO
ANY
FURTHER
!





**AH, THIS
IS A
THIRD
YELLOW
CARD**

SFX: BAH

**THE YELLOW
CARD IS FOR ALL
JAPAN'S CAPTAIN,
TSUBASA BECAUSE OF
HIS OBJECTION TO
THE REFEREE !!**

WHAT



HE'S SO
IMPERTINENT
GOING
AGAINST THE
REFEREE'S
DECISION !!

MAKE
HIM
LEAVE
!!

SFX: 800,
8000, 800

S...
SO MUCH

FURTHERMORE,
FRANCE IS
GOING TO DO
HIS PENALTY
KICK

SO,
THE PK

IT'LL
GO IN
FOR
SURE !!

11TH
MINUTE

SODA LEAVED

OF COURSE, ALL JAPAN
CAN'T REPLACE HIM,
AND WILL HAVE TO
CONTINUE WITH ONLY
10 MEMBERS, SODA
MUST BE
MORTIFIED

SODA



TSUBASA OBJECTED TO
THE REFEREE'S DECISION
FOR SODA, AND GIVES HIM A
YELLOW CARD BECAUSE
OF THAT !
OF COURSE THE REFEREE HAS
AN ALLY WITH THE FRENCH
AUDIENCE IN THE STAND
WHO IS BOOING

TSU-
BASA !!

TSU-
BASA !!

SFX: KURUH

AH, BUT SODA
FINALLY LEAVES
THE MATCH
BECAUSE OF
THESE YELLOW
CARDS

SODA

TSUBASA, IF
YOU HAD TO LEAVE,
THIS MATCH
WOULD BE
DONE FOR

WE'RE
COUNTING
ON YOU,
PIERRE

GET IT
IN!

THE PENALTY
KICK WILL BE
DONE BY
FRANCE'S
CAPTAIN,
ELLE SID
PIERRE



WAKA-
SHI-
MAZU

SODA
I MUST
STOP IT

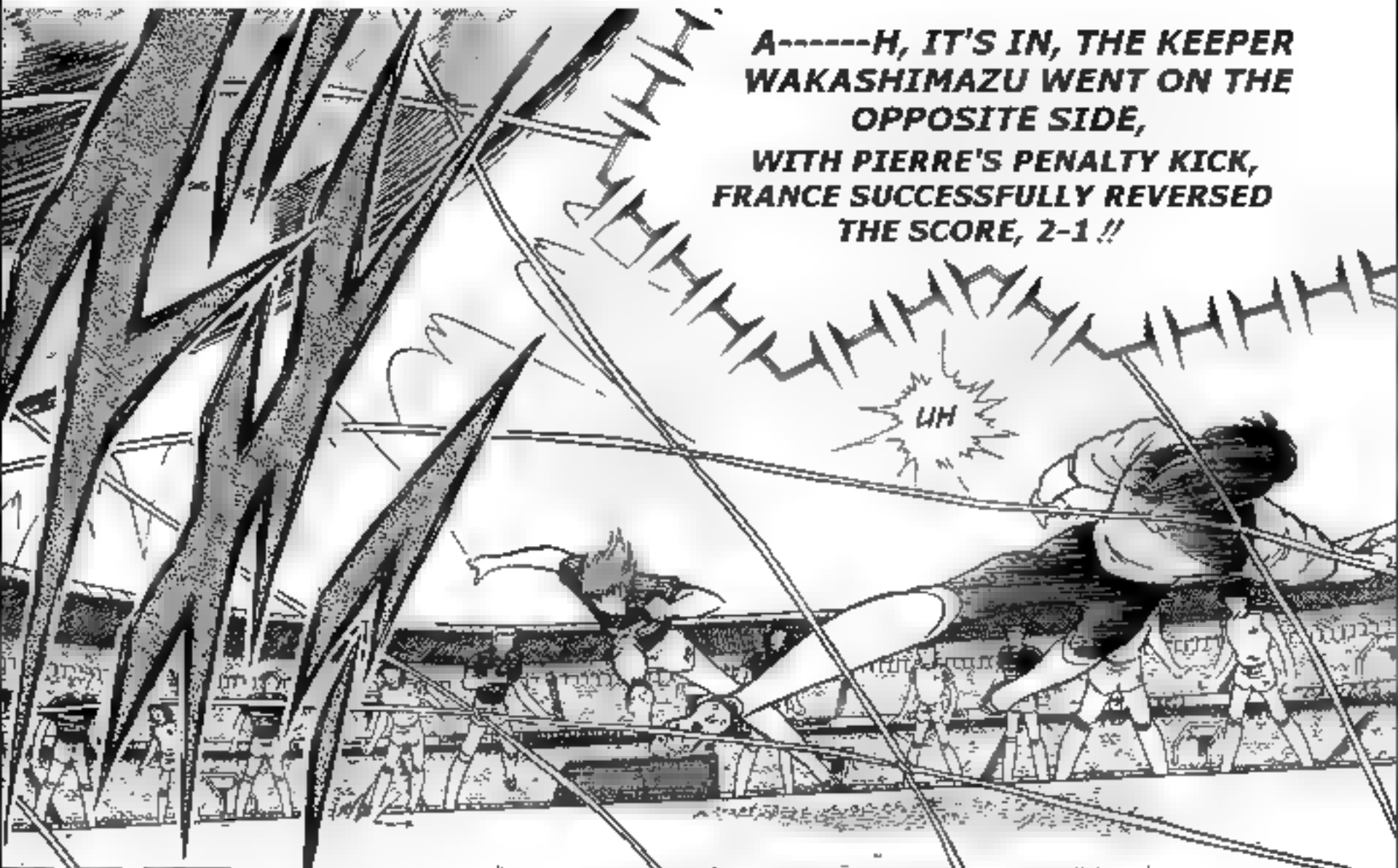
A ONE ON
ONE WITH
THE KEEPER
WAKASHI-
MAZU!!

PIERRE
MAKES HIS
APPROACH
RUN WITHOUT
HESITA-
TION!!

SFX: ZAH

FINE,
TO THE
RIGHT!

**A-----H, IT'S IN, THE KEEPER
WAKASHIMAZU WENT ON THE
OPPOSITE SIDE,
WITH PIERRE'S PENALTY KICK,
FRANCE SUCCESSFULLY REVERSED
THE SCORE, 2-1 !!**



SFX: ZUGAA

THE
AUDIENCE
IS OVER-
JOYED
BECAUSE
FRANCE HAS
REVERSED
THE
SCORE

WAKASHI
MAZU. IT
WAS A PE

THAT'S
WORTHY OF
OUR
COOL
CAPTAIN "

YES,
HOORAY

SHIT

THAT'S
IT,
PIERRE

I
KNOW

NAPOLEON
REMEMBER
THAT YOU
WERE WAR-
NEED ONCE

PIH
LURING THE
KEEPER WITH YOUR
PIVOT LEG TO SHOOT
IN ANOTHER ANGLE
THAT'S THE PLAY
OF A PRO.
PIERRE

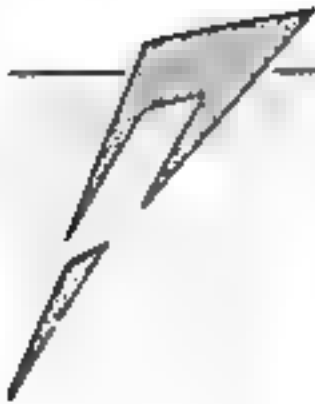
I MUST BE
CORONED AS
THE NUMBER
ONE STRIKER
IN THIS
MATCH

I CAN'T
LEAVE WHILE
I DIDN'T
SCORED
ONCE

YEAH

WE'LL MAKE
UP FOR
SODA'S
ABSENCE "

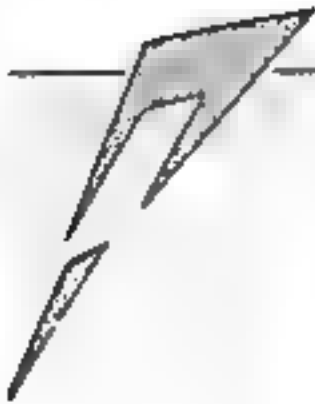
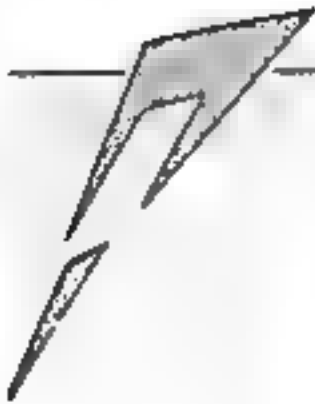
THIS IS REALLY A
DESPERATE
SITUATION FOR ALL
JAPAN JR. YOUTH,
THE SCORE IS
REVERSED AND
THEY MUST
CONTINUE WITH
ONLY 10
MEMBERS



HYUGA IS RIGHT,
THE 10 OF US
WILL HAVE TO
MAKE UP FOR
SODA'S
ABSENCE "



SAY PIIIII



THE MATCH
GOES ON,
ALL JAPAN
HAS THE
BALL

LET'S
GO
"

DO
YOUR
BEST
MISAKI
"

MISAKI HAS THE
BALL, HE LIVES IN
FRANCE AND KNOWS
THE BEST
FRANCE'S
JUNIORS

GO
MISAKI
WE'RE COUNTING ON YOU

YEAH

BECAUSE THE
TOURNAMENT
YOU HUMILIATED
US WITH NAPO-
LEON WE'LL
HAVE OUR
REVENGE"

I DIDN'T
KNOW "NA"
YOU WERE
IN ALL
JAPAN

VIOLENT
TACKLES
FROM FRANCE,
BUT MISAKI
DODGES
THEN

SFX BAH
SFX ZU-
ZAAH

MISAKI
FALLS
DOWN IT'S
A FOUL

SFX
BASHII

AH, BUT
VIOLENT
SHOULDER
CHARGE FROM
NAPOLEON
ON THE
SIDE

SFX OAH

NO IT'S
NOT A
FOUL FOR
THE
REFEREE
FRANCE
HAS THE
BALL

EAT
THIS
"



WHAT,
NO
FOUL "

STOP
JOKING,
WILL
YOU

THIS TIME
ALL JAPAN'S
VICTORIOUS
COMEL TSUBASA
AND HYUGA
WILL ATTACK "

UWAH

SFX OAH

SFX
SALIN

SHIT

AN
BUT THIS
TIME IT'S THE
OPPOSITE.
FIERCE TACKLE
FROM HYUGA WHO
TAKES THE BALL
BACK "

ALL JAPAN IS
INSECURE IN
DEFENSE SINCE
SODA HAS LEFT!
IT WOULD BE BETTER
FOR THEM TO TIE
IMMEDIATELY

HYUGA, NOT
MARKED, IS
GOING TO GET
MISAKI'S PASS
WITH A DIRECT
SHOOT !!

THEN MISAKI
SENDS A LAST
PASS TO HYUGA,
WHO'S FREE

AT THIS
POSITION,
THERE IS
MISAKI,
IT'S LIKE
THELEPATHY,
THEY REALLY
ARE A GOLDEN
COMBI

GET
IT IN,
KOJIRO

SFX
BISHIT

YES,
I HAVE
IT !!

SFX: GL-
WAH

WHAT

THOSE TWO ARE ALL
JAPAN'S ARTILLERY,
WHAT ARE THEY GOING
TO FIRE, A DRIVE
SHOOT OR A TIGER
SHOT !?

SFX: 0000000000000000

HYUGA
DOES A
PASS FOR
TSUBASA

AH, BUT
IT'S A PASS
TSUBASA IN
SHOOT POSI-
TION DOES A
BACKPASS !

BUT
FRANCE IS
READY TO BLOCK
HIM EAGERLY !!

IS
TSUBASA
GOING TO
SHOOT !?

DEFEND !
DON'T
LET HIM !
BLOCK HIS
SHOOT !!



NICE
SHOOT
HYUGA

AH, BUT WHILE
ALL JAPAN
PROTESTS AGAINST
THE REFEREE,
FRANCE CONTINUES
THE MATCH

HYUGA
PROTESTS
VIOLEN-
TLY

WH WHAT!
STOP THAT!
THE OPPONENT'S
DEFENSE WENT UP
ONLY AFTER
MISAKI'S PASS!
THERE IS NO
OFFSIDE "

THERE,
GO



IT'S IN,
HYUGA'S
TIGER SHOT
EXPLODED!!
ALL JAPAN
MANAGES
TO TIE!!

SPY GAZER

A... AA----H, TH...
THERE IS NO GOAL!
THERE IS AN OFFSIDE
FLAG, THE REFEREE
AGREES, THERE IS
NO GOAL

SPY PITH

WELL DONE
HYUGA!
NICE
SHOOT!!

YES



**YES, GO
FRANCE,
THIS IS
YOUR
CHANCE**

**YOU SHOULD
GO BACK
QUICKLY
ALL JAPAN**

**ALL JAPAN
GOES BACK
EAGERLY, BUT
IT'S A SWIFT
ATTACK FROM
FRANCE**

**GO
BACK,
GUYS**

12

**FRANCE IS
ALREADY
IN FRONT
OF ALL
JAPAN'S
GOAL**

**WATCH
OUT, ALL
JAPAN**





NICE,
WAKA-
SHI-
MAZU

NAPOLEON
SHOOTS
WITHOUT A
MOMENT'S
DELAY "

IT'LL
GO IN
"

SPY BUNNY



AH, BUT EAGER
SAVE FROM
WAKASHIMAZU,
GREAT
REACTION!
HE STOPPED
IT !!

SPY BUNNY

AH, BUT BAD
LUCK. THE BALL
GOES TOWARDS
NAPOLEON "

EH

THAT'S
IT, WAKA-
SHIMAZU
!!

SPY BUNNY

AFTER 20 MINUTES
IN THE FIRST HALF,
FRANCE MANAGED TO
REVERSE THE SCORE
AND SCORED AGAIN,
3-1!!
FINALLY ALL JAPAN
IS LED BY 2
GOALS!!

UH...
HOLD ON,
GUYS...

IT SEEMS
THAT THERE IS
NO WAY FOR
ALL JAPAN JR
YOUTH TO DO
SOMETHING

AAA-----H,
IT'S IN "
NAPOLEON'S
SHOOT ON
THE OTHER
SIDE CAN'T BE
STOPPED "

OF COURSE ALL
JAPAN WITH ONLY 10
MEMBERS HAD A
SMALL GAP IN THEIR
DEFENSE THE WIND
BLOWS IN THE LIGHT
OF HOPE FOR A
QUALIFICATION
FOR THE FINAL

HOORAY,
BABY

IF FRANCE
MANAGES TO
SCORE ONE MORE
GOAL, THERE
WOULD BE A
DIFFERENCE OF 3
GOALS, AND WE
CAN'T SEE HOW
ALL JAPAN
COULD WIN
THEN "

YEAH

SHOW
US MORE
AND MORE
GOAL
SCENE "

THAT'S
IT,
PIERRE

MAKING
1 MORE
GOAL

TAKE
THIS

THE MID
FIELDER
IZAWA SAGELY
FILLS UP THE
GAP LEFT BY
SODA OF
ALL JAPAN

GOAL

GOAL

BIG FEVER "

A BIG PART OF THE STAND IS
CHEERING FOR THEIR HOME
TEAM, FRANCE, AND THEY
REALLY ARE ATTACKING LIKE
A BEEHIVE "

THIS IS ENCOURAGING FRANCE,
THE TRICOLOR ARMY, TO
ATTACK FIERCELY, WHEN
THEY ARE ALREADY LEADING
BY 2 GOALS, 3-1 "

WE'LL
SCORE 1
MORE IN
THE FIRST
HALF

GO,
FRANCE

IT'S OVER
FOR ALL
JAPAN "

FRANCE'S
CONTROL TOWER
ELLE SID PIERRE
EXPLOITS THE
HOLE LEFT BY
SODA OF
ALL JAPAN

WE'RE
COUNTING
ON YOU IN
DEFENSE
HOLD
ON--N,
JAPAN
"

YEAH

THERE, I'M
COUNTING ON
YOU GUYS, WE
MUST REDUCE
THE DIFFERENCE
BY 1 GOAL
BEFORE THE
END OF THE
FIRST HALF "

CHIH,
SHIT

WA-
KASHI-
MAZU

HYUGA STARTS TO
DRIBBLE, AND
SORIMACHI FOLLOWS
HIM ON THE SIDE, IT'S
TOHO'S FORWARD
COMBI "

YEAH

GO,
HYUGA,
SORI-
MACHI

WANT
TO
KICK
ALL
THE
WAY

GO, BASHI

NICE NO HE SENDS A
LAST PASS TO
MISAKI WHO'S
RUNNING IN
FRONT OF THE
GOAL

THERE I'M
COUNTING
ON YOU
MI
SAKI "

AH, BUT
STOPPED, NICE--
SAVING FROM
THE KEEPER
WAKSHIMAZU

NICE,
WAKA-
SHIMAZU

SPY BASHI

LET'S
GO, SO-
RIMACHI "

WAKASHIMAZU
THREW THE BALL,
THIS TIME
ALL JAPAN
COUNTERATTACKS
"

HYUGA HAS NO
ANGLE TO
SHOOT FROM
THIS
POSITION

HYUGA SENDS
THE BALL TO
SORIMACHI AND
SORIMACHI TO
HYUGA, THESE
ARE FAST
CONTINUOUS
PASSES "

AH, BUT
TSUBASA
ON THE
SIDE
MANAGES
TO TAKE
THE BALL,
THAT'S HIS
SPECIALTY,
THE
OVERHEAD
KICK !!

D...
DAMN

FRANCE'S
DEFENDERS
CAN'T STOP
I---T

GOOO

AH

UH,
ST...
STOP
IT

THE
BALL
GOES
AWAY

SFX:
BISHIN



EH

YES,
MI-
SAKI
HAS IT

DIVING
HEAD FROM
MISAKI

SFX: RAH

SFX: BAKII

SFX: RAH

ELLE SID PIERRE,
IN CHARGE OF
THE GAME MAKE,
IS ALSO
DEFENDING
BY MARKING
MISAKI "

BLOCKE---D,
PIERRE
CAME BACK
TO BLOCK
IT !!

NICE,
PIERRE

TSU-
BASA

**IT'S IN, NO
OFFSIDE!**

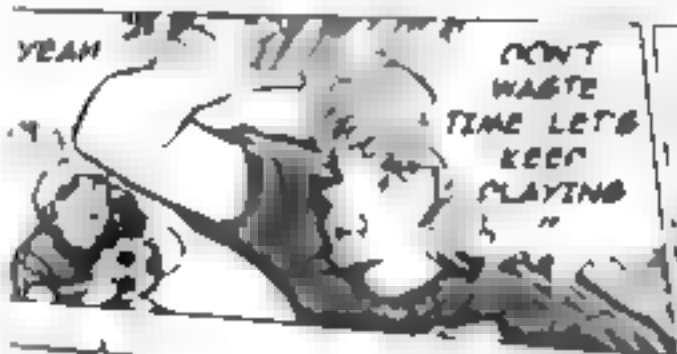
ALL JAPAN MANAGED
TO SCORE 1 GOAL
THANKS TO THEIR
TENACITY, THERE IS
ONLY A DIFFERENCE
OF 1 GOAL, IT'S
IMPORTANT "



YEAH

DON'T
WASTE
TIME LET'S
KEEP
PLAYING

AN BUT THERE IS NO GOAL.
TSUBASA'S OVERHEAD WAS
DONE TOO CLOSE OF THE
OTHERS AND WAS SEEN AS
A DANGEROUS PLAY THIS IS
ALL JAPAN'S 2ND PHANTOM
GOAL IN THIS MATCH



SH
SHIT GO
BACK

FRANCE IS
CONTINUING TO
PLAY IMMEDIATELY
ALL JAPAN CAN'T
OBJECT TO
THE REFERRE

LUCKY

N...
NO WAY

IT'S UNFAIR
JAPAN WOULD
HAVE TIED
WITH IT
ALL THIS



SPX OTTIN

YES
GUYS,
1 MORE
GOAL

SPX EUSAA

WELL
FINE
CAPTAIN
NICE
GOAL

YE-S,
HOCKAY,
NICE
TSUBASA



WH...
WHAT

NO
GOAL



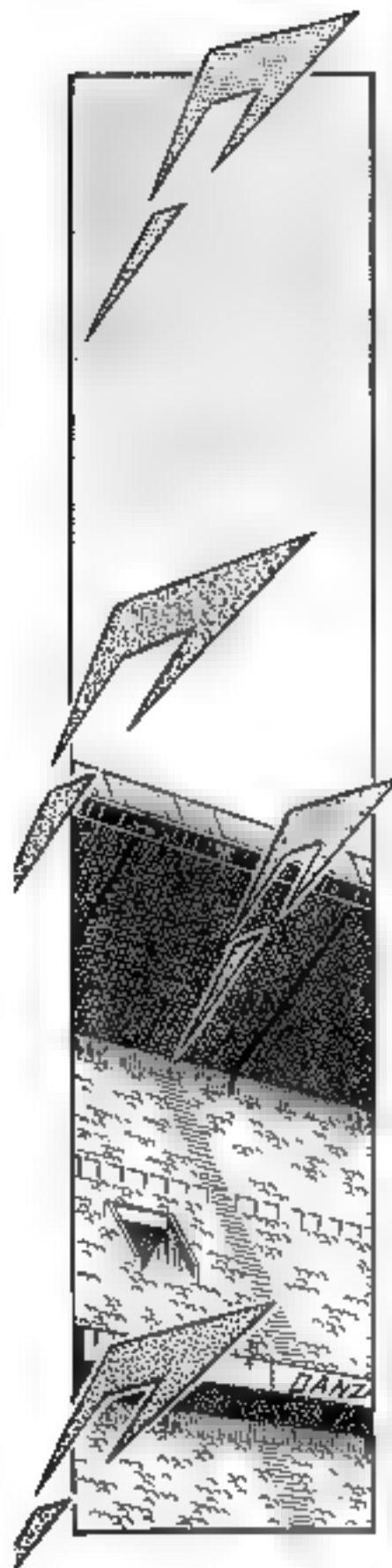
THERE IS
NOT MUCH
TIME LEFT IN
THE FIRST
HALF SWEET
ATTACK
FROM
FRANCE

SH...
SHIT

THERE
WAS NO BUYING
FROM THE STAND
FOR ALL JAPAN'S
REFUSED GOAL
FRANCE WITH THREE
MEMBERS IS
TRYING TO SCORE
A 4TH GOAL

IF WE
TAKE 1 MORE
GOAL IT WILL
BE OVER

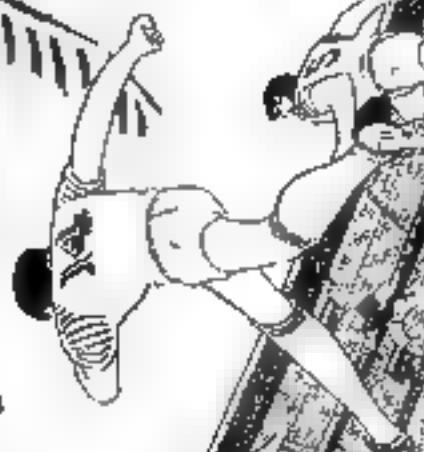
THERE IS
NOTHING WE
CAN DO BUT
DEFEND!



THE GAP LEFT
BY SODA AND
OUR OWN
POSITION,
NO ONE CAN
FILL IN FOR
BOTH

BUT IF THE
10 OF US
ARE HOLDING
UP JUST A
LITTLE MORE,
STRUGGLING
ONE 10TH
HARDER,
THEN WE
CAN

FILL
IN FOR
SODA



WE MUST
AVOID TAKING
A 4TH GOAL,
AT ALL
COSTS



NO GAP
NO GAP
AT ALL "

THEN
WHY IS IT
LIKE A
GAP?

THE
REASON

THE REASON
IS THAT THE
GAP IS NOT
A GAP
BUT A
HOLE

THIS PASS
IS BLOCKED
BY AN
OVERHEAD
FROM
TSUBASA "

THE PASS
IS NOT A PASS
BUT A HOLE
IN THE GROUND

THE PASS
IS NOT A PASS
BUT A HOLE
IN THE GROUND

OH BUT
THE
PASS
IS
NOT A
PASS
BUT A
HOLE



SO...
SO I'M
RELIEVED
WHEN I
DRIBBLE, WE
MUST SCORE
BEFORE THE
SECOND HALF
TO HAVE A
CHANCE...



AND
FOR
SODA'S
SAKE...



I'M NOT
DRIBBLING
ON MY
OWN,
MISAKI
AND
HYUGA
ARE
FOLLO-
WING
BEHIND
ME



GREAT, GREAT!!
DIAZ MANAGED TO GET
PAST 8 PLAYERS, AND
TSUBASA HAS DRIBBLED
PAST 8 PLAYERS TOO,
FROM THE FRONT OF ALL
JAPAN'S GOAL TO THE
FRONT OF FRANCE'S
GOAL, IN A STRAIGHT
LINE!!

FINALLY,
ONE ON ONE
WITH THE
KEEPER

SPX: GABAA

THIS IS
ALL JAPAN'S
TRUE
STRENGTH

SCH-
NEI-
DER



**BRILLIANT
GOA-----L,
OOZORA TSUBASA,
BORN IN JAPAN,
IS A WORLD
SOCCER KOZO* !!**

*SOCCER KID



AA---H BUT
TH THE WHISTLE
WASN'T FOR THE GOAL
THE WHISTLE FOR THE
END OF THE FIRST
HALF WAS DONE
BEFORE TSUBASA'S
SHOOT, A
AGAIN, NO
GOAL "

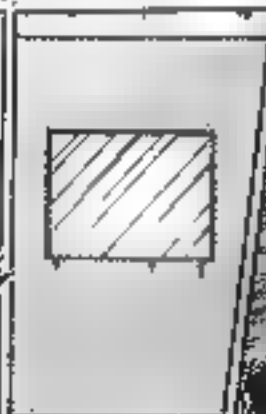
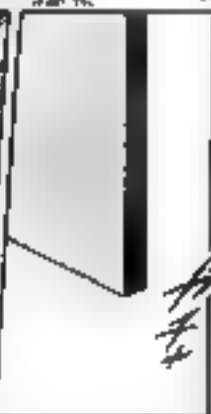
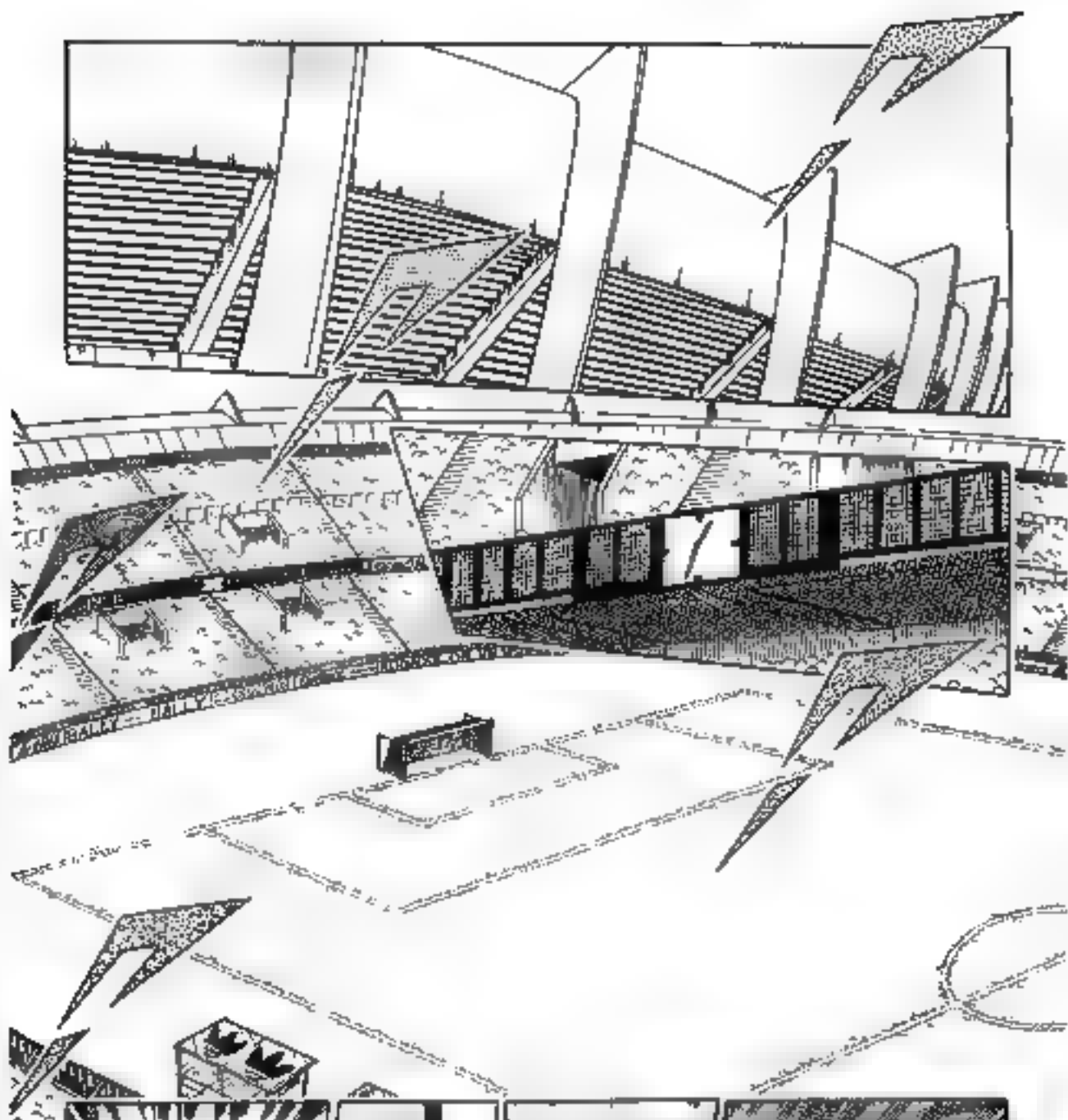
FIRST
HALF IS
OVER

**IT'S
IN
!!**

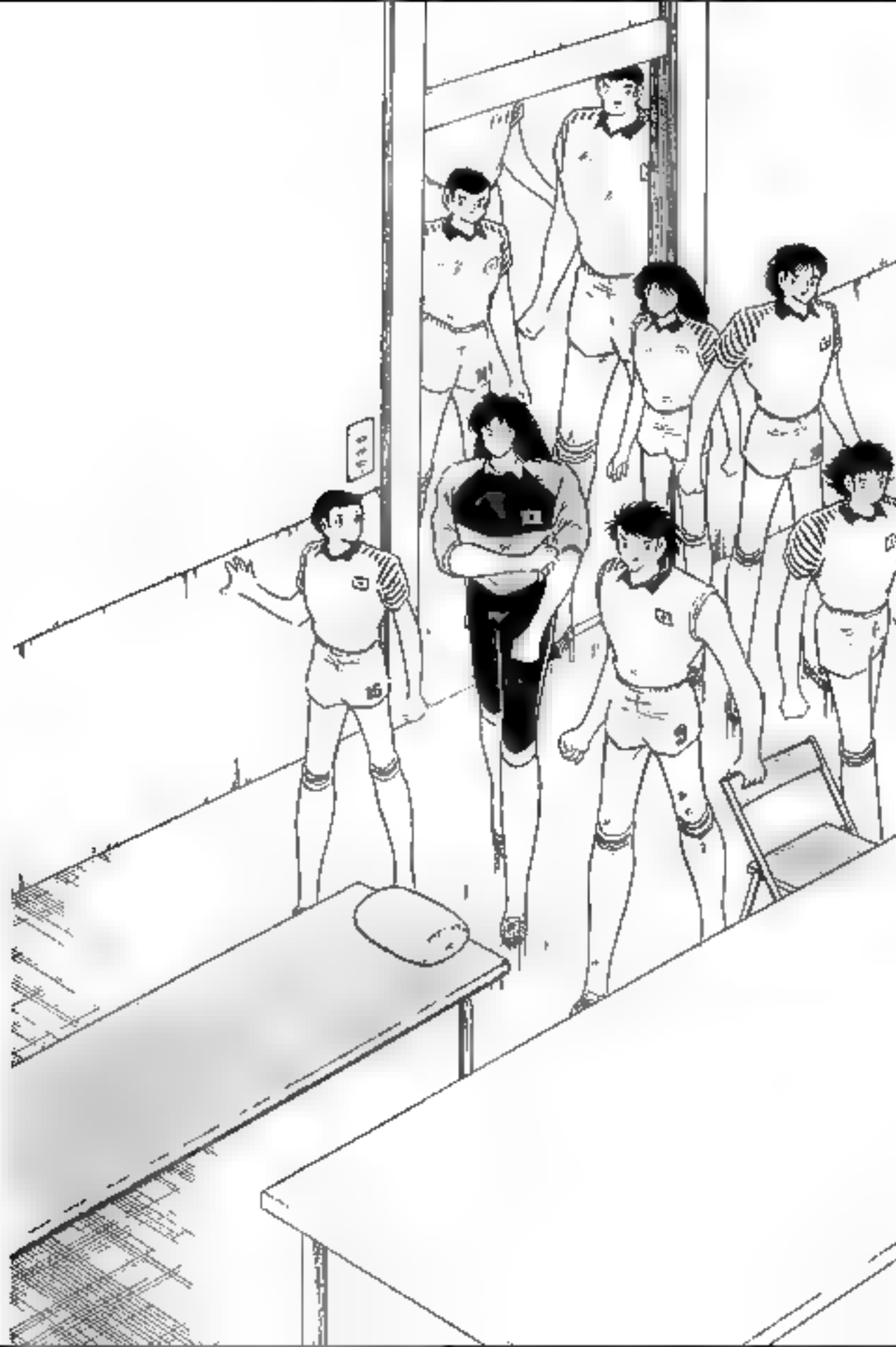


**YES
!!**





SFX: KACHA



I ..
I SEE

3-1,
THEY ARE
LEADING BY
2 GOALS

THE
MATCH



SHIT, THIS
DAMN
REFEREE
!!



TH
THIS IS
MY FAULT

SFX: BASH!!

RIGHT OKAY, IF
WE LOSE THIS
MATCH I'LL BEAT
UP THIS
REFEREE
OKAY



JITO
!!

BUT THREE TIMES,
HE HAS REFUSED
OUR GOALS THREE
TIMES!
TRUTH IS, WE
SHOULD BE
LEADING BY
1 GOAL !!



CALM
DOWN,
HYUGA



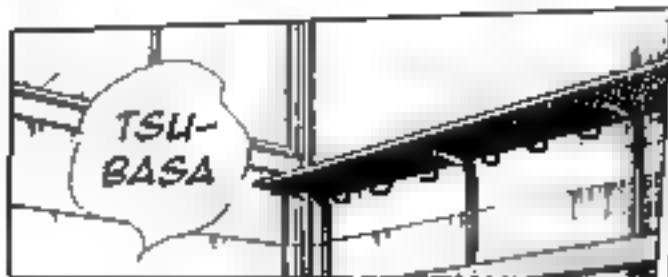
SFX: BAN !



WE MUST
USE THIS
ANGER
IN OUR
PLAY



TSU-
BASA





**AND WE
WILL
WIN!!**

**DURING THE
SECOND HALF,
WE WILL SCORE
AUTHENTIC GOALS,
WE WILL
DEFINITELY
REVERSE THE
SCORE**





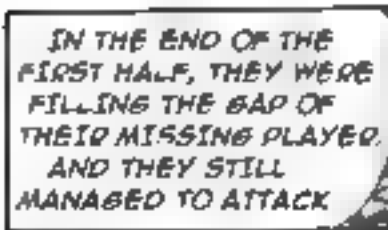
THE REFEREE'S
DECISIONS
HAVE CLEARLY
HELPED US
NUMEROUS
TIMES FOR
THE GOALS

GUYS, WE'RE
LEADING BY
2 GOALS,
BUT STAY
FOCUSED

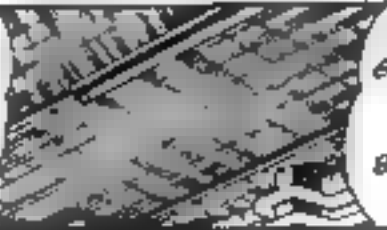


WE KNOW,
PIERRE

YEAH



IN THE END OF THE
FIRST HALF, THEY WERE
FILLING THE GAP OF
THEIR MISSING PLAYER.
AND THEY STILL
MANAGED TO ATTACK



MANY TIMES THE
GOALS WERE REFUSED
AND ONE OF THEIR
MEMBER HAS LEFT,
BUT "JAPON" IS STILL
DANGEROUS



WE MUST
WATCH OUT
FOR HIM
DURING THE
SECOND
HALF

YES

YEAH, THE
NUMBER 10'S
DRIBBLES
ARE GREAT

ESPE-
CIALLY
THE
NUMBER
10



WE MUST
NOT UN-
DEESTI-
MATE
THEM

AND WE'LL TRY
TO SCORE JUST
LIKE WE DID
DURING THE
FIRST HALF

DURING THE
SECOND HALF
WE'LL USE THE
OFFSIDE TRAP
IN DEFENSE

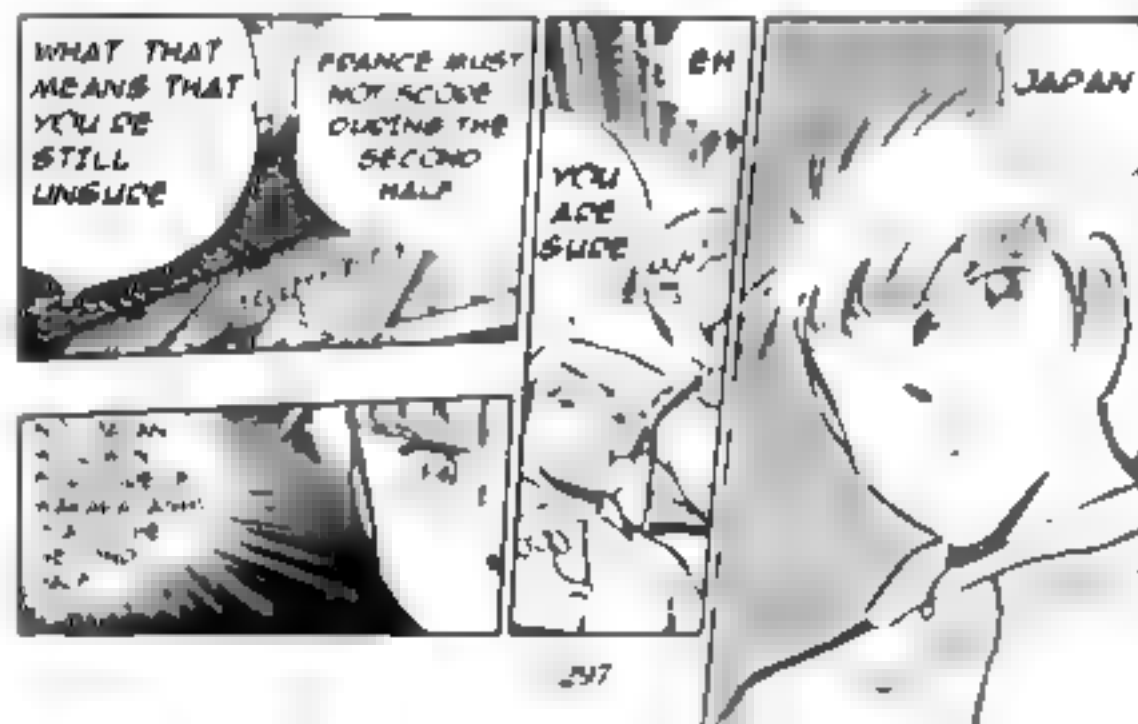
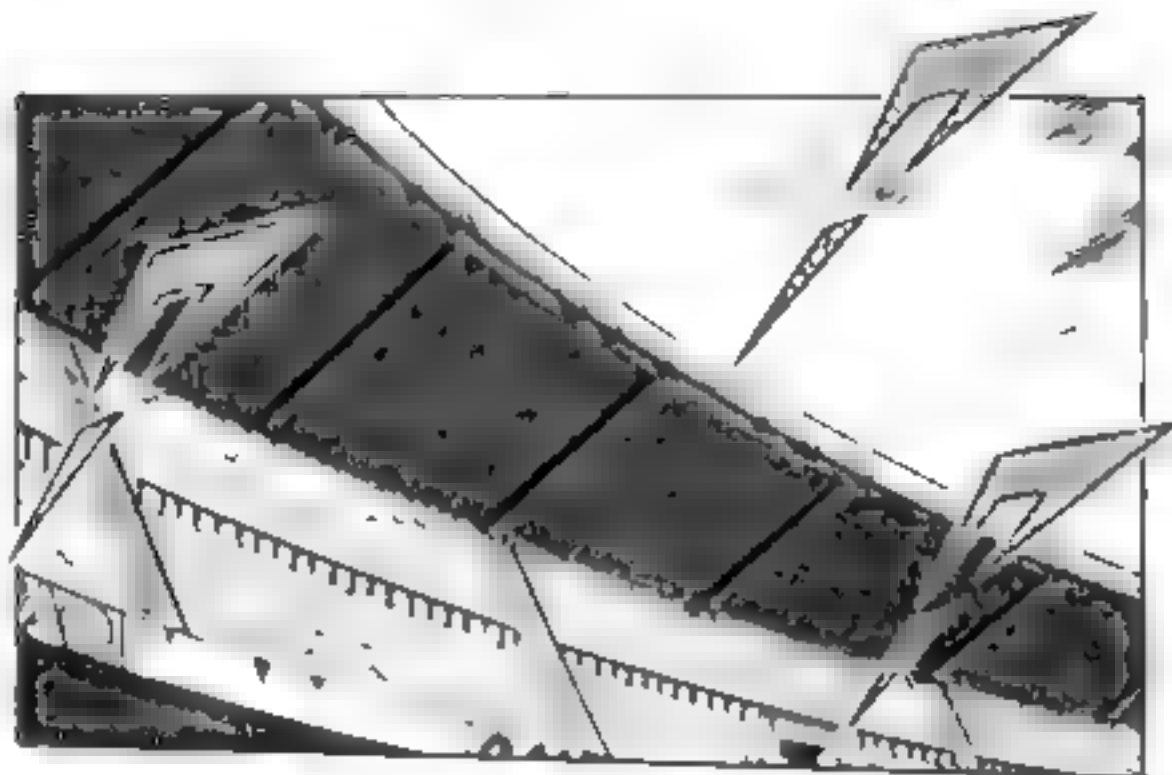
YEAH

WE'RE GOING
TO SHOW THEM
THE ESSENCE
OF FRANCE
TOTAL
FOOTBALL !!

I'LL
WIN FOR
SURE !!

PIERRE

IT'S ALRIGHT,
WE'RE LEADING
BY 2 GOALS. REST
EASY AND WATCH
US COACH,
WE'LL WIN



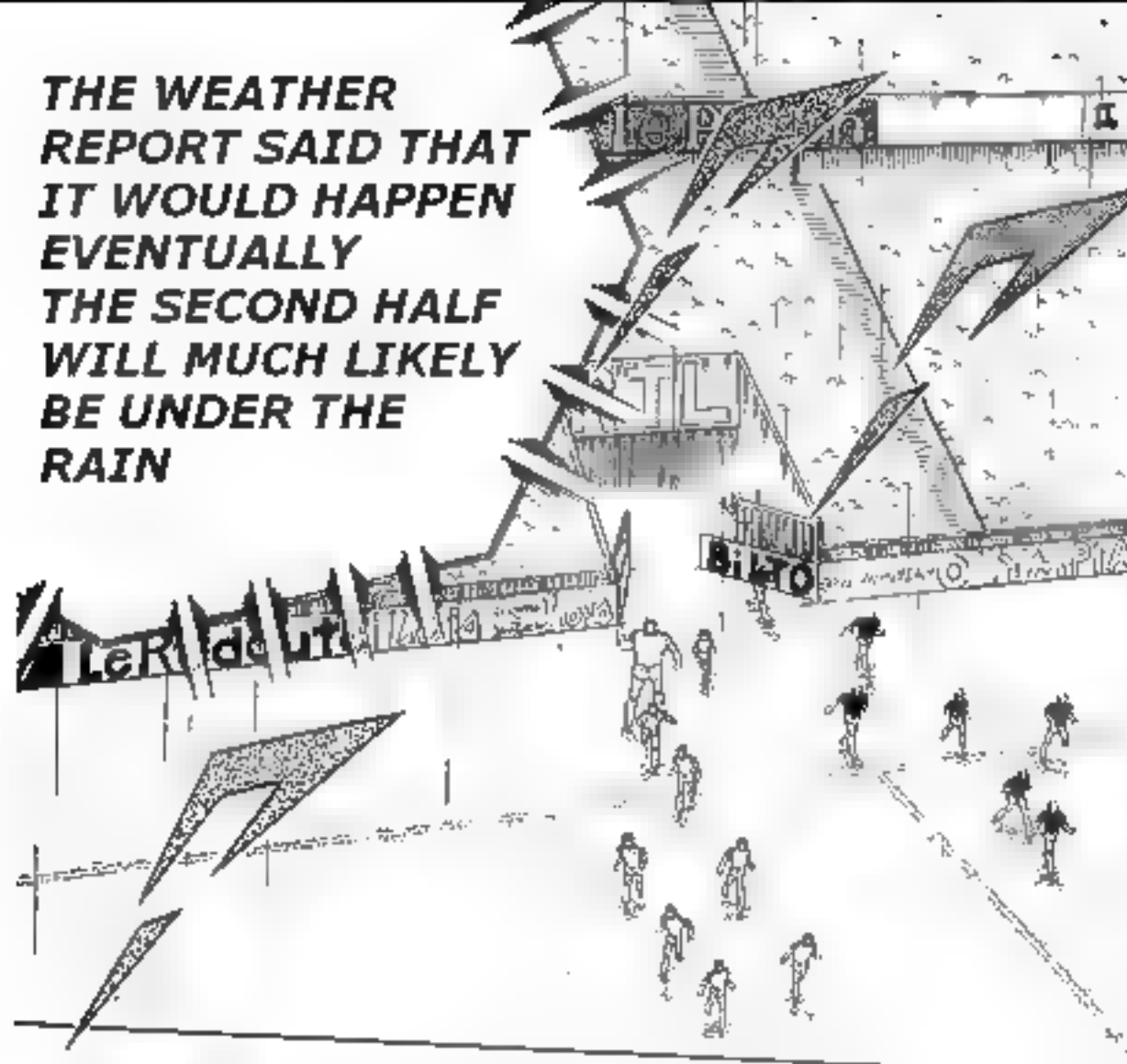




SFX POH, POH



THE WEATHER
REPORT SAID THAT
IT WOULD HAPPEN
EVENTUALLY
THE SECOND HALF
WILL MUCH LIKELY
BE UNDER THE
RAIN



alberson

IT STARTS TO RAIN
IN THE PARC DES
PRINCES STADIUM,
IN THE MIDDLE OF
THE ENTRY OF
BOTH TEAMS'
PLAYERS !!





IT HAPPENED DURING
MY MATCH AGAINST
TSUBASA TOO. I FELL
FOR SOCCER
COMPLETELY DURING
WHAT I THOUGHT WAS
MY FIRST AND LAST
TOURNAMENT

DON'T RESER-
VE ME, PLEASE
USE ME
WHenever
YOU FEEL
LIKE IT !!

COACH, I
CAN PLAY
FOR MORE
THAN THE
LAST 10
MINUTES
YOU KNOW

WE CAN SCORE
AGAINST THEM
WITH OUR
SKYLAB !!

COACH, WE
CAN PLAY TOO.
WE DON'T FEEL
OUR INJURIES
FROM
YESTERDAY
ANYMORE

YES,
GOT IT

GENZO

YOU MUST BE THE ONE
WHO WANTS TO PLAY IN
THIS MATCH THE MOST

FORGIVE ME, GENZO



YOU PLAYED
THIS ROLE
FOR ALL
JAPAN TO BE
STRONGER



YOU RUINING
THEM WITH YOUR
COMMENTS WAS
THE KEY TO THEIR
MOTIVATION
DURING THE
CAMPAIGN IN
EUROPE



BUT BECAUSE
OF THAT YOUR
TEAMMATES
HAVE REJECTED
YOU, AND BY
TRAINING THE
OTHERS YOU
WEREN'T ABLE
TO PLAY
WITH THEM



THIS STAGE
COULD HAVE
BEEN A CHANCE
FOR YOU TO
SHOW YOUR
SKILLS, BUT I
CAN'T LET
YOU PLAY
GENZO



BUT THIS
TIME IT'S
THE ONLY
THING I
CAN DO

GOD, I DON'T
BELIEVE IN YOU
AND NEVER CALLED
YOU EVEN ONCE,
FOR VICTORIES
OR DEFEATS



GIVE
VICTORY
TO ALL
JAPAN



GOD,
IF YOU
REALLY
EXIST,
YOU MUST

LET'S GO, WE'LL PUT OUR
ANGER IN THE BALL
OUR HAPPINESS
OUR DREAMS
OUR FIGHTING SPIRIT
OUR FRIENDSHIP
MAKE GREAT EFFORTS
AND OUR WISH OF
VICTORY
WILL BECOME
TRUE !!



THE SECOND
HALF OF THE
MATCH
BEGINS WITH
ALL JAPAN'S
KICK OFF



EACH ONE OF US WILL
STRUGGLE, PUTTING
ALL OUR YOUTH INTO
THE BALL !!



YEAH
TSUBASA

HERE IS THE
REFEREE'S
WHISTLE, ALL
JAPAN IS
ATTACKING WITH
ITS GOLDEN COMBI,
OOZORA TSUBASA
AND MISAKI
TARO

SPY DAN



LET'S GO,
MISAKI



SPX
DAH !!



SFX: SUKUH

ALL JAPAN'S
GOLDEN COMBI
ISN'T JUST ABOUT A
COMBINATION OF
PASSES, THEY USE
PASSES AND
DRIBBLES
ALTOGETHER



NICE
TSUBASA

HYUGA MANAGES TO
GET THE BALL "
HYUGA IS NOT MARKED
IN FRONT OF THE
OPPONENT'S GOAL "



AH, BUT TSUBASA
STOPS HIS COMBI
WITH MISAKI, HE
DOES A PASS
FRONTWARD
TO HYUGA



SFX SAN

SFX
BAM

AH,
TSUBASA
SKILLFULLY
PRETENDED TO
PASS BUT
DRIBBLES
INSTEAD!!



SFX BASHII

SFX BARAH

THERE



BUT
HYUGA
IS NOT
MARKED

BUT PIERRE
IS MARKING
MISAKI, EVEN
THOUGH HE
DOESN'T HAVE
THE BALL

UH,
PIERRE



SFX: PIIIIH

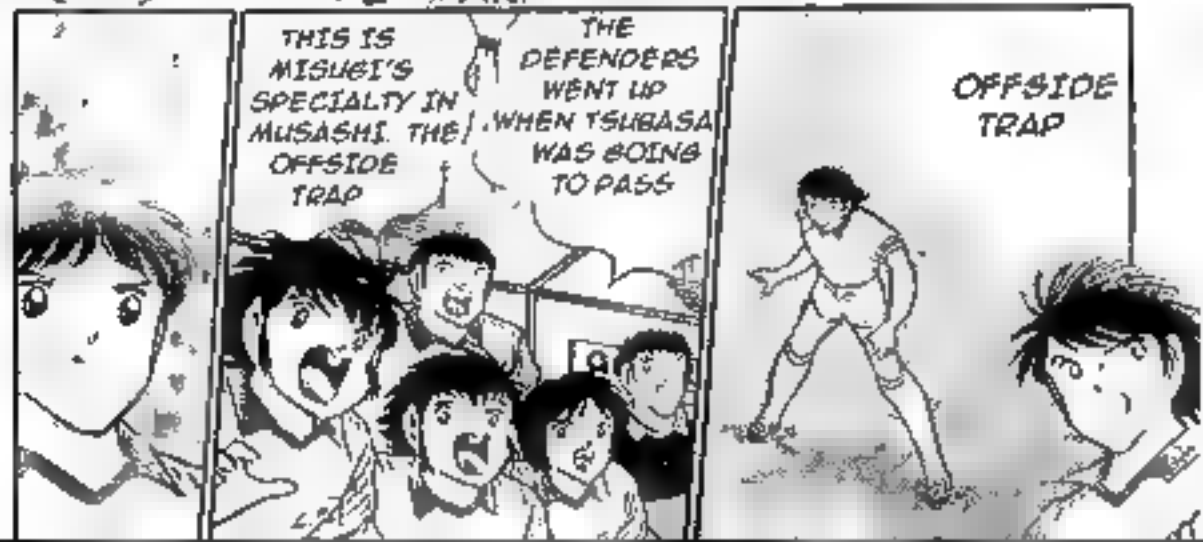
EH

AAH,
BUT HE'S
OFFSIDE



WHAT,
TH ..
THIS
IS..

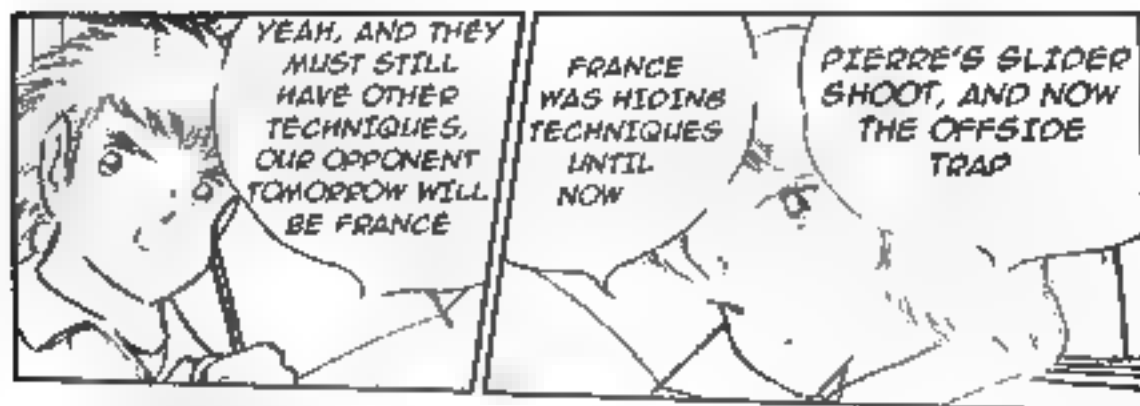
SFX: NYAH



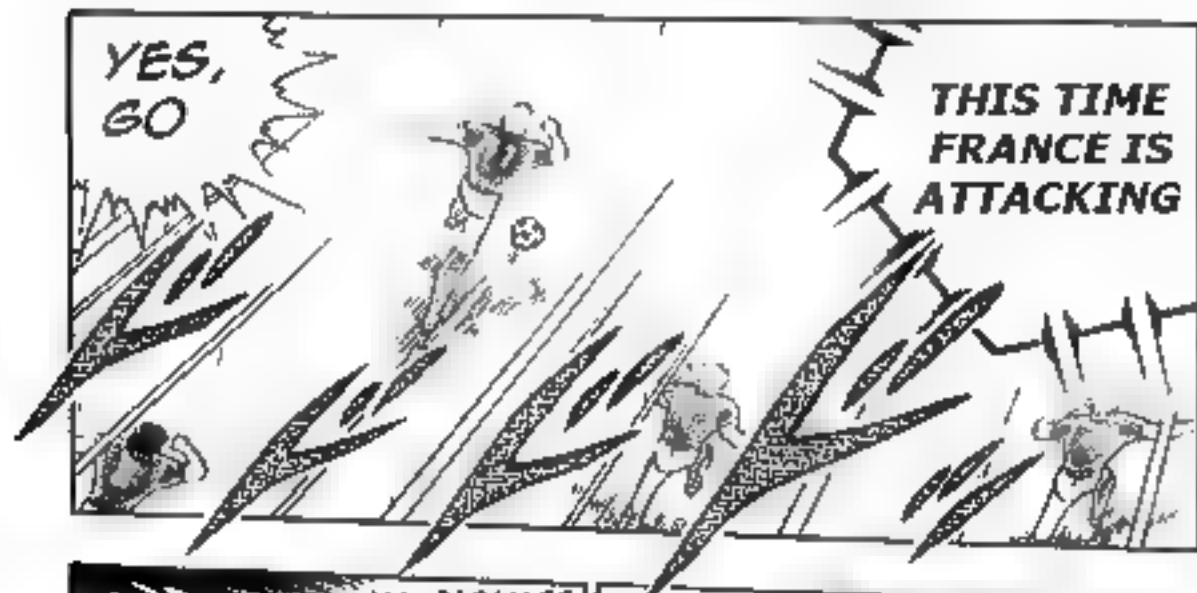
THIS IS
MISUBI'S
SPECIALTY IN
MUSASHI. THE
OFFSIDE
TRAP

THE
DEFENDERS
WENT UP
WHEN TSUBASA
WAS GOING
TO PASS

OFFSIDE
TRAP



SFX: DODODODODOH



**NAPOLEON,
THE ONE
WHO'LL
MARK YOU
INSTEAD OF
SODA IS ME,
IZAWA
MAMORU !!**

CHIH

/SFX: BISHII

**RUN,
BOSSI !!**

YEAH

**NAPOLEON
IS MAN
TO MAN
MAR-
KED
THEN**

**AH, BUT IT GOES IN A
SMALL GAP BETWEEN
TWO DEFENDERS !!
SUPERB PASS
FROM PIERRE !!**

EH

AH

**DIRECT
SHOOT FROM
THE FORWARD
BOSSI !!**

SFX: BASHII

**I'M A
FORWARD FOR
FRANCE TOO!
I MUST
SCORE !!**

DAMN

AH, BUT
DIVING
CATCH FROM
THE KEEPER
WAKASHI-
MAZU

THE KAPU
WAKASHI
SAND DRIBBLES
ON HIS OWN TO
DEFEND HIS
REPUTATION

SAND STARTS
TO DRIBBLE
WITHOUT A
MOMENT'S
DELAY

WAKA
SHIMAZU
SEIZES
THE BALL
TO SAND

SFX BISHIN

SFX BOMM

THE
CAPTAIN,
TSUBASA,
GETS THE
BALL

BUT SAND
MANAGES
TO PASS
EVEN THOUGH
HIS PIVOT
LEG IS
BLOCKED

THERE

AH,
BUT
FRANCE
TACKLES
HIM VIO-
LENTLY

EAT
THIS
!!

THE
MID FIEL-
DER IZAWA IS
DEFENDING!
ALL JAPAN LACKS A
PLAYER TO ATTACK
IN THE MIDDLE OF
THE FIELD, ONLY
THOSE TWO ARE
LEFT

GOOD,
ONE MORE
TIME,
MISAKI

YEAH

SFX OAH

GOL-
DEN
COMBI
!!

GO,
TSUBASA,
MISAKI
!!

PIERRE

MI-SAKI

THE MATCH
BECOMES
SPEEDY, TSU-
BASA SENDS
THE BALL TO
MISAKI

INDEED, IF
I GET PAST
PIERRE ON MY OWN,
OUR GOAL CHANCES
WILL RAISE

SFX: DAAH

MI-SAKI

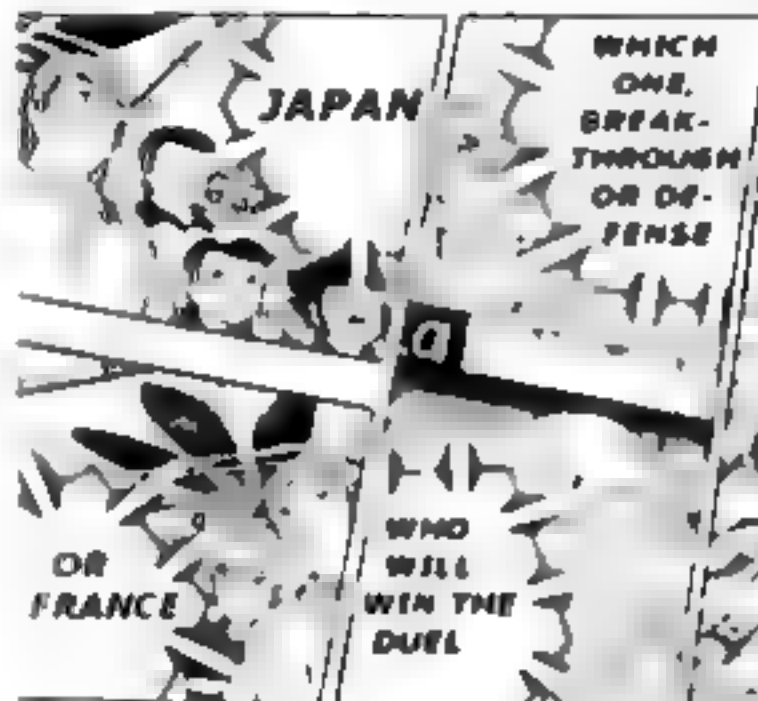
MI-SAKI

IT IS MISAKI
AND PIERRE'S
FATE TO BE
CONFRONTED
IN A ONE
ON ONE !!

AH, BUT
MISAKI IS
TRYING TO GET
PAST MISAKI
ON HIS
OWN !!

PIERRE

MI-SAKI
!!



JAPAN

WHICH
ONE.
BREAK-
THROUGH
OR DE-
FENSE

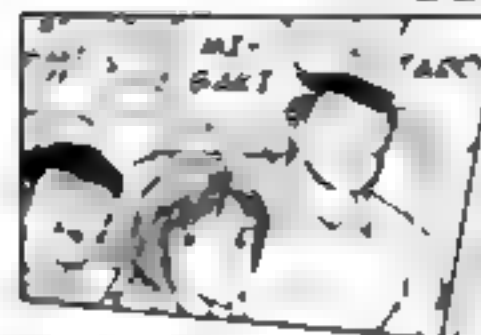
OR
FRANCE

WHO
WILL
WIN THE
DUEL

BUT
PIERRE
FOLLOWS
MISAKI'S
MOVES AND
DOESN'T
LET HIM
PASS

HHHH

UPE
BABA

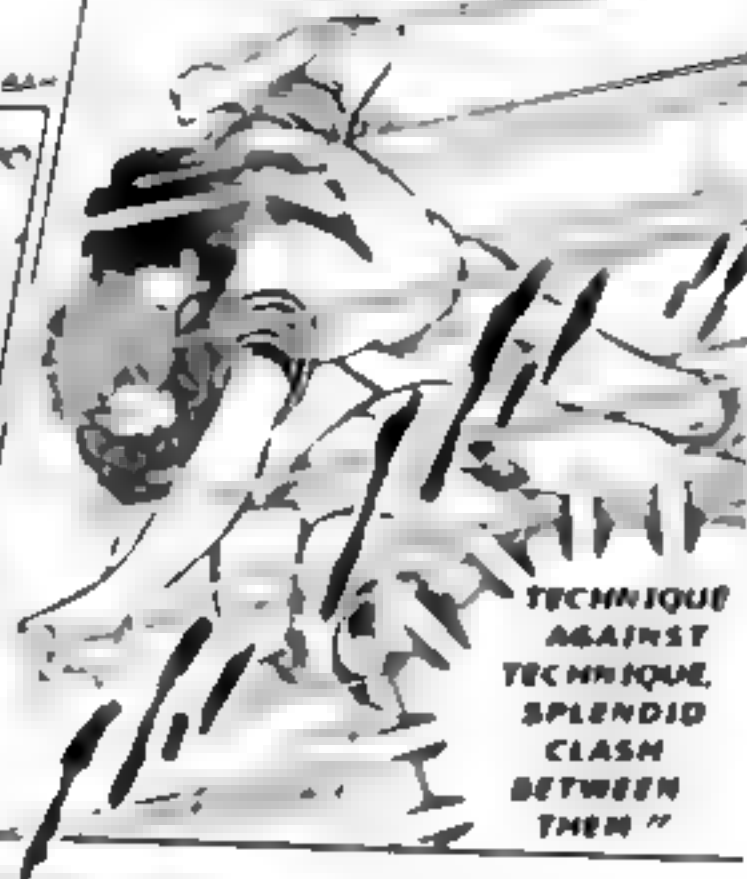


UPE BABA

MISAKI

PIERRE

MISAKI IS
TRYING TO
GET PAST
PIERRE
WITH
FINTE



TECHNIQUE
AGAINST
TECHNIQUE.
SPLENDID
CLASH
BETWEEN
THEM

USELESS,
MISAKI WITH
HIS TECHNIQUE
COULDN'T GET PAST
PIERRE, THE FIELD
NO ARTIST*, ON
HIS OWN

*ARTIST'S ARTIST



A-----H, BUT
FRANCE CAN
SING THE VIC-
TORY SONG "
BRILLIANT
TACKLE FROM
PIERRE "



UPE
BABA



SORRY
GUYS

PIERRE



ONE BY ONE,
THEY HELP EACH
OTHER, A
COLLECTIVE
SOCCER, THIS
IS THE J BOYS'
SOCCER "

SOI-
MACHI

THE BALL
IS FOR
TSUBASA
IN FRONT
OF THE
GOAL

NICE,
SOI-
MACHI
"



I HAVE
NO
CHOICE
BUT TO
SHOOT
FOR-
CIBLY

I CAN'T
LET
THIS
CHANCE
GO TO
WASTE

BUT TSUBASA,
IN FRONT OF THE
GOAL, IS ALSO
FACING THE
DEFENDERS,
PERFECTLY
GUARDING
FRANCE'S GOAL

TSUBASA
IS GOING
TO SHOOT
FORCIBLY

DON'T
LET HIM
GET A
GOAL

HE
MUST
NOT
SHOOT

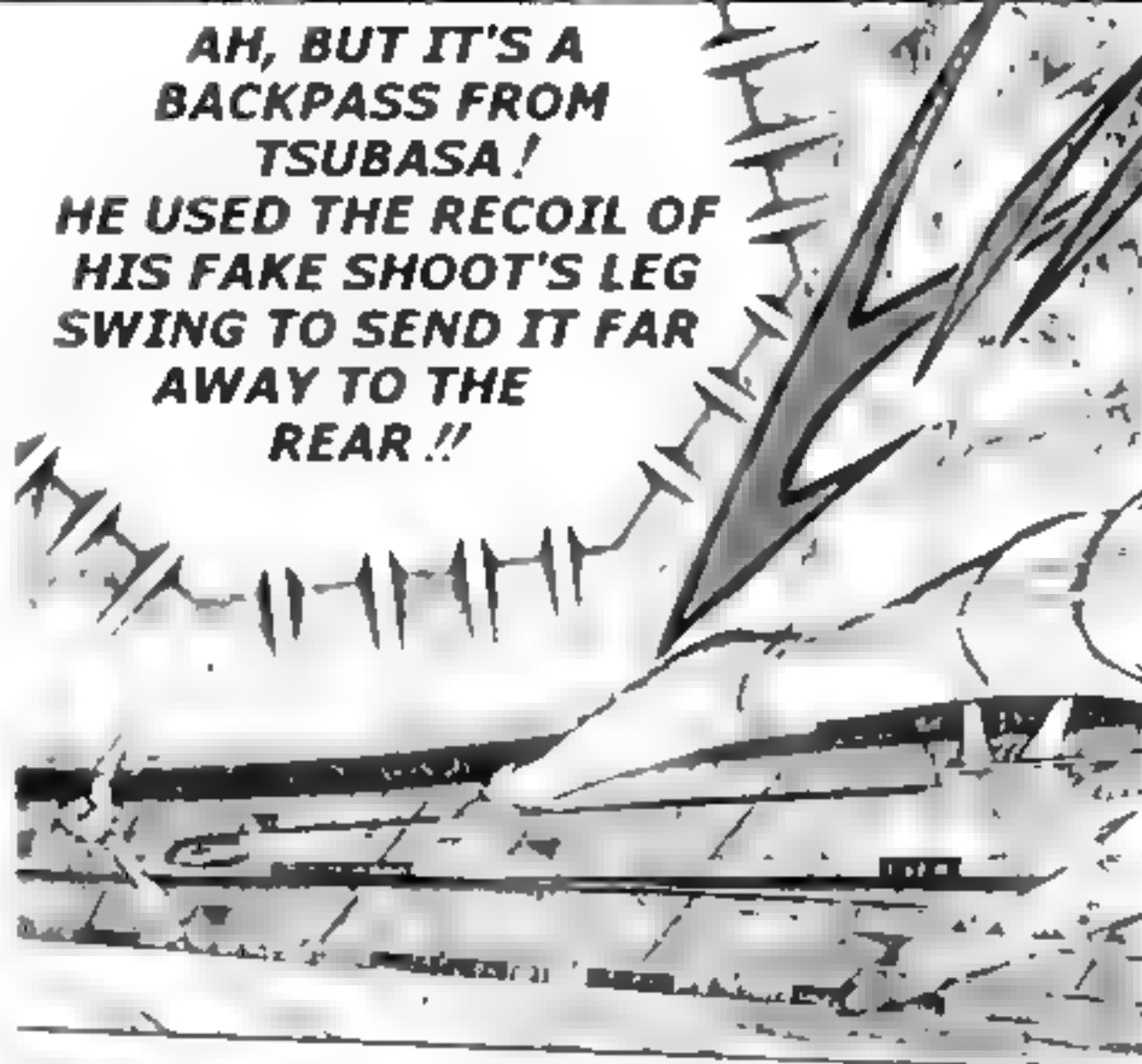
BLOCK
HIS
SHOOT

UH,
HERE HE
COMES

SFX SUKAW

EH

**AH, BUT IT'S A
BACKPASS FROM
TSUBASA!
HE USED THE RECOIL OF
HIS FAKE SHOOT'S LEG
SWING TO SEND IT FAR
AWAY TO THE
REAR !!**



**AH, BUT
PIERRE IS
COMING EAGERLY
FROM THE SIDE
TO STOP
HIM**

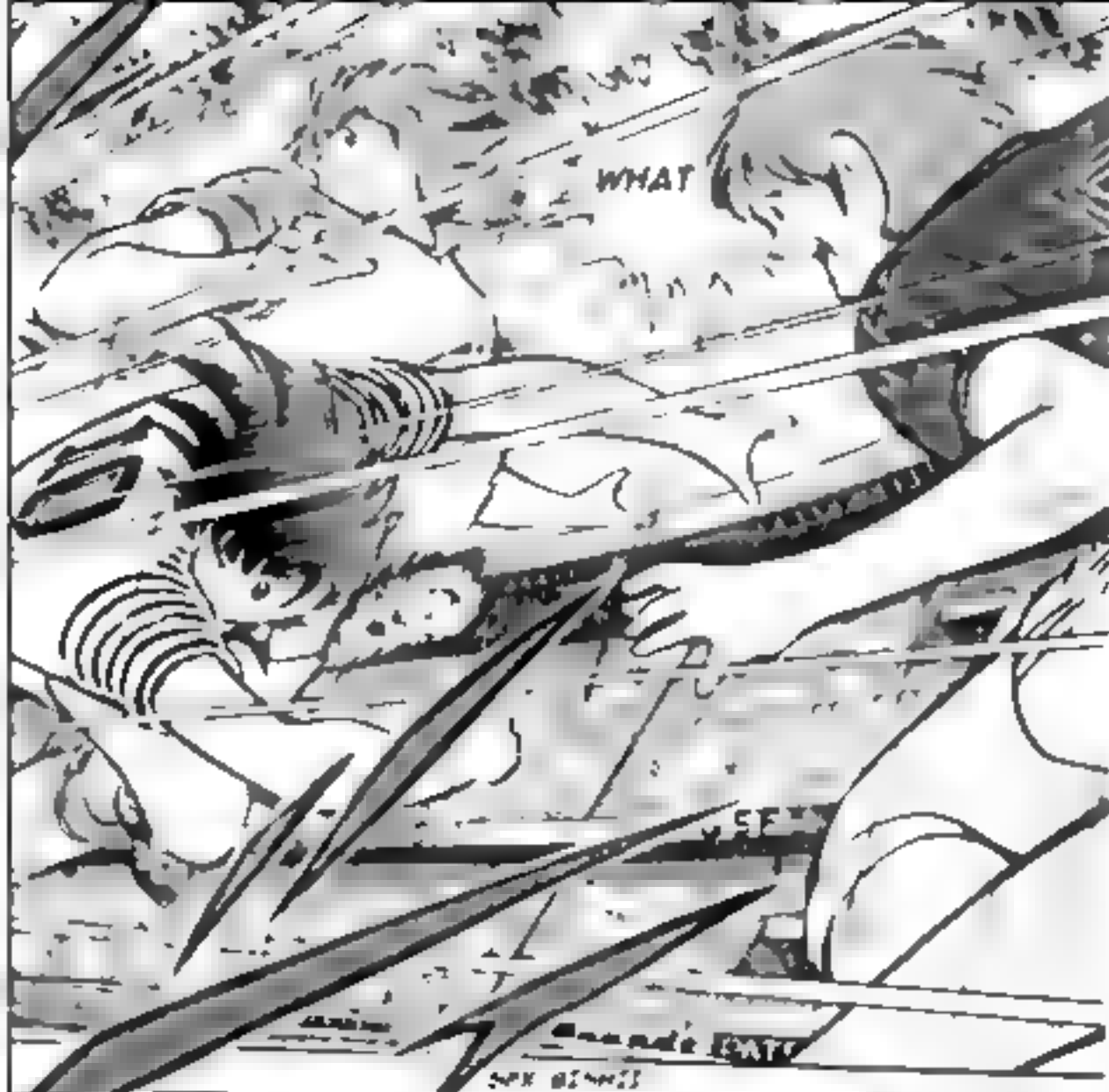
**YOU
WON'T
SHOOT**

**GET AWAY
FROM
HIS
OFFENSIVE
OR YOU
WILL
BE NO
COM
PLAYER**

**FROM
THIS
POSITION I
WILL
BE NO
COM
PLAYER**

**HYUGA
GETS IN
SHOOT
POSITION**

**WE'RE
COUNTING
ON YOU HYUGA
WE KNOW THAT
YOU CAN
DO IT !!**



**NANKATSU'S
COMBI AND TOMO'S
COMBI IS PLAYING,
REALLY UNITED**

**AT THIS
POSITION, THE
FORWARD HYUGA
IS RUNNING. HE
WAS POSITION-
ED IN THE
BACK**

**I'M
COUNTING
ON YOU,
HYUGA**

**UM,
DANN**





**A-----H,
BUT PIERRE'S
TACKLE IS TOO
LATE, ALL JAPAN'S
CANON, HYUGA,
FIRES A
ROCKET !!**



**EAT THIS,
ALL JAPAN'S
ANGER IS IN
MY TIGER
SHOT**

SPY BISHIIN

HYUGA'S TIGER SHOT IS IN. 3-2. AFTER 7 MINUTES IN THE SECOND HALF, ALL JAPAN IS ONLY 1 GOAL BEHIND. AT LAST

NICE SHOOT, HYUGA

GOAL IN!

HYUGA'S TIGER SHOT IS IN. 3-2. AFTER 7 MINUTES IN THE SECOND HALF, ALL JAPAN IS ONLY 1 GOAL BEHIND. AT LAST

NICE SHOOT, HYUGA

GOAL IN

HYUGA'S TIGER SHOT IS IN. 3-2. AFTER 7 MINUTES IN THE SECOND HALF, ALL JAPAN IS ONLY 1 GOAL BEHIND. AT LAST

NICE SHOOT, HYUGA

GOAL IN!

NICE
SHOOT

HOORAY,
HYUGA

HYUGA'S
TIGER SHOT
EXPLODED,
THIS IS AN
AUTHENTIC
GOAL !!

YES,
1 GOAL
LEFT,
GUYS !!

1 GOAL
LEFT,
1 GOAL
LEFT

WA---I,
HOORAY,
HOORAY

YEAH

AFTER
MORE
THAN 5
MINUTES IN
THE SECOND
HALF, ALL JA-
PAN WITH ONLY
10 MEMBERS IS
1 GOAL BEHIND,
3-2

IN DEFENSE OR IN
ATTACK, THEIR
SOCCER IS
COLLECTIVE,
THIS IS ALL
JAPAN'S
SOCCER, THE
J BOYS'
SOCCER

SPY SU

SPY ZAN

PIERRE

THIS IS NOT A SOUTH
AMERICAN STYLE
NOR AN EUROPEAN
STYLE, THIS IS A
JAPANESE SOCCER

FOR
SURE

YOU'LL SEE,
I'LL SCORE
MORE
GOAL

y...
YEAH

WE
MUST USE
FRANCE'S
ARTISTIC
SOCCER

PIERRE

THIS IS JAPAN'S
SOCCER, ONE OF THEIR
MEMBER IS MISSING,
AND THEY USE A
COLLECTIVE DEFENSE,
AND A COLLECTIVE
ATTACK

WE
MUST
USE OUR
SOCCER
TOO



THE MATCH GOES ON,
THE SECOND HALF IS
HEATING UP, SINCE
ALL JAPAN IS ONLY
1 GOAL BEHIND,
MAYBE THE RAIN
GAVE THEM SOME
GOOD LUCK

WHEN THEY WERE OUR
OPPONENT THEY
RECOVERED 4 GOALS.
IN THIS SEMI FINAL
THEY ARE ONLY 10 BUT
THEY DON'T GIVE UP
THE MATCH

YEAH

JAPAN
IS REALLY
PERSISTENT

WAKABAYASHI
TOLD ME THAT
IT WAS THE
YAMATO
SPIRIT

YEAH

IT REMINDS
ME OF OUR
NATIONAL
GERMAN
SPIRIT

SFX: DAH

PIERRE

OF COURSE ELLE SID
PIERRE, WHO HAS
THE BALL AND IS
ORGANIZING THE GAME
FOR FRANCE IN THIS
MATCH, WANTS TO
STOP THIS
PURSUIT OF ALL
JAPAN

YEAH

IF THE BOTH
OF US GO,
WE'LL BE ABLE
TO TAKE THE
BALL FROM
PIERRE

**YES,
GO
MISAKI**

SFX: OAH

TSU-
BASA

FOR FRANCE'S
HONOR, I WON'T
HAND OVER
THE BALL

SFX: GUOOH

**AH, BUT BEFORE
PIERRE CAN REACT,
TSUBASA AND
MISAKI ARE DOING
A DOUBLE
TACKLE !!**

**AH, BUT TSUBASA
AND MISAKI OF ALL
JAPAN ARE BOTH
GOING TOWARDS
PIERRE, WHAT IS
HE GOING
TO DO**

**EAT
THIS,
PIERRE**

PIERRE

**THE-
RE**



**HE'S
REALLY A
SUPPLE
BEAST!
ELLE SID
PIERRE !!**

EAT
THIS, ALL
JAPAN

WE'LL BE
2 GOALS
AWAY
AGAIN
!!

WAKASHIMAZU,
IT'S A SLIDER
SHOOT, IT WILL
BEND A LITTLE
EVEN IF IT'S
STRAIGHT !!

SFX: BISHII

AH, BUT
ALL JAPAN
GOES ON
WITHOUT
A BREAK,
HYUGA
SWOOPS
DOWN
ON HIM

I'M
STILL
HERE !!

SFX: BAH

SFX: ZUZAA

WHAT?

A----H, BUT
PIERRE
DODGES
HIM TOO

SFX: ZAH

HE
QUICKLY
LANDS AND
FIRES A SHOOT
WITHOUT A
MOMENT'S
DELAY !!

LITTLE
BY LITTLE,
PIERRE
SHOWS
US HIS
SPECIALTIES,
HIS TRUE
STRENGTH
!!



HE FORESAW
THE DIFFICULT
COURSE OF
PIERRE'S SLIDER
SHOOT, DIVING
CATCH FROM
WAKASHIMAZU

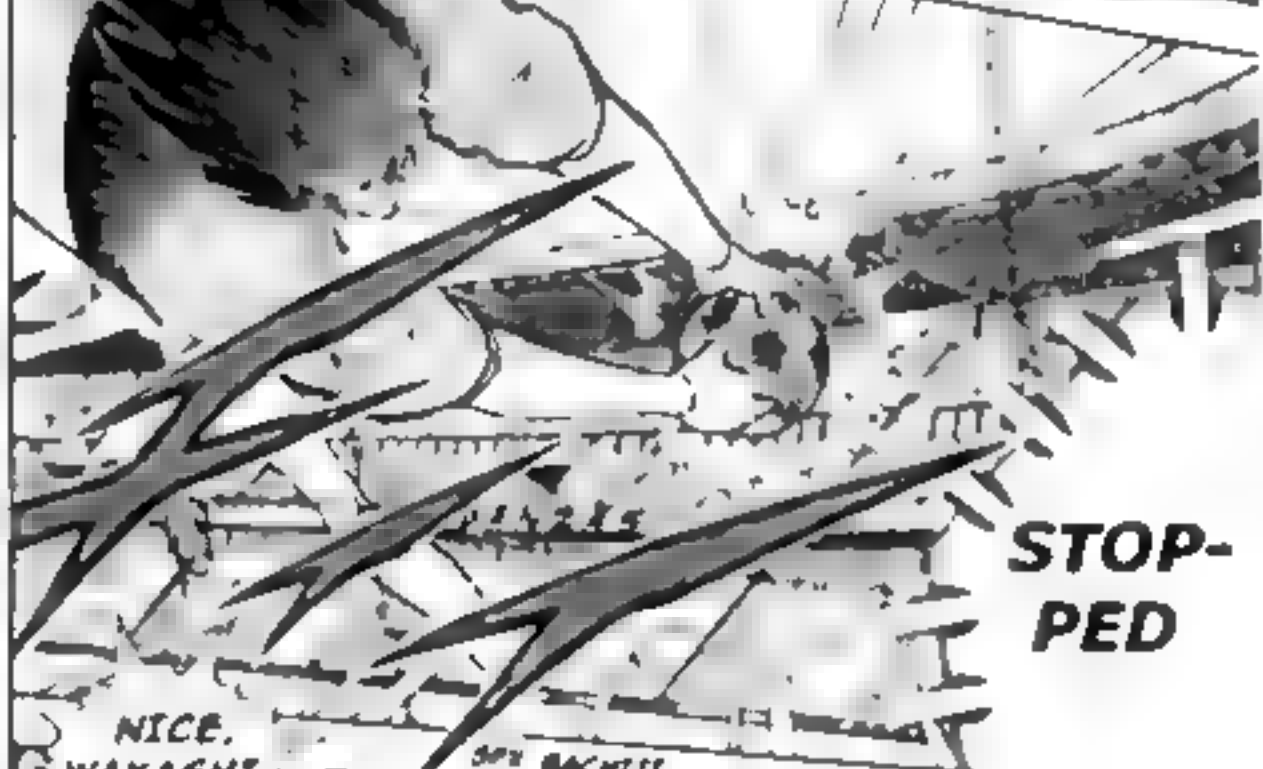


NICE SAVE
WAKASHIMAZU

PILOTING THE PARANTON
IN ELLYNE AND IN THIS
"TOLONGANT"
WAKASHIMAZU
ACQUIRED A GREAT
PERSONAL EXPERIENCE
AGAINST MANY GREAT
ADVERSITY
HE STOPPED AT THE
SECOND TIME



YEAH,
TSUBA-
SA
!!



STOP-
PED

NICE.
WAKASHI-
MAZU



ALL JAPAN
DOESN'T WANT
TO LOSE TO FRANCE,
THEY WON'T LET
THEM SCORE
AGAIN

WAKASHIMAZU
IS THROWING
THE BALL, ALL
JAPAN IS GOING
TO ATTACK
AGAIN

SFX GYM

YES,
LET'S
GO

FRANCE
DOESN'T
HAVE ONLY
PIERRE IN
THE TEAM

WE
CAN'T
LOSE!

SFX GYM

FRANCE IS
STRUGGLING
HARD AFTER THIS
GOAL, THEY
ATTACK
FIERCELY

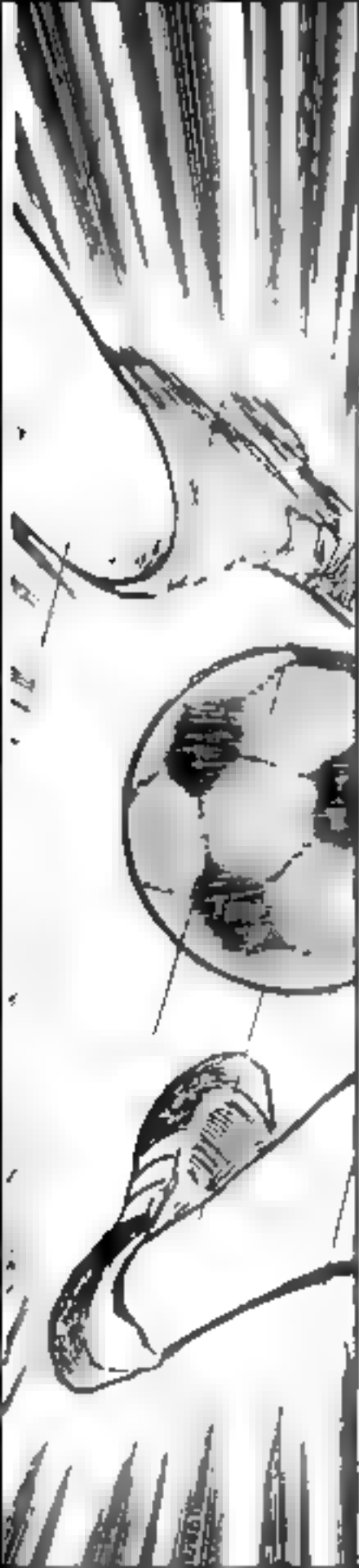
AH BUT
QUICK
PASS CUT FROM
FRANCE IN THE
MIDDLE OF
THE FIELD

THAT'S
IT,
FRANCE

TAKE
THE BALL
ALREADY

WE MUST
GIVE BACK
THE GOAL
WE TOOK

THE RAIN IS
MORE AND
MORE VIOLENT,
JUST LIKE THE
MATCH



THE BALL
GOES BACK
TO PIERRE,
HE'S GOING
TO SHOOT
AGAIN !!

SPX
BISHIN

UH

PIERRE

THE-
RE

SPX BASHIII

NO,
THIS TIME
IT'S A
PASS
!!

BUT
IZAWA IS
COMING
TOWARDS
NAPO-
LEON !!

IT'S A
ONE TWO
RETURN
WITH
NAPO-
LEON

YES

SPX
DAH

CANON
SHOOT

THEN
HE
SHOOTS

HIS
SHOOT
HAS A
SHARP
ROTATION
EFFECT

SFX BISHYUN

SFX PORO

AH, BUT
WAKASHI-
MAZU
COULDN'T
CATCH IT !!

WHAT?

SFX BUKIN

LH



CHIH
THIS
GUY

YOU
WON'T
GET
PAST !!

NAPOLEON
GETS FREE
FROM
IZAWA
BY FORCE

SFX BASHIN

UWAH

I'LL
GET A
GOAL
!!

SFX BACHIS

BUT
WAKASHI-
MAZU
STOPS
IT !!

**IT'S IN,
FRANCE
MANAGES TO
LEAD AGAIN BY
2 GOALS
WITHOUT A
MOMENT'S
DELAY !!**

ROSSI

SPY ZUSAA

EH

**NO
GOAL**

**YES, I
HAVE
IT**

SPY PIITTE

**BOSSI RUNS
TOWARDS THE
BALL AND
SHOOTS**

GSF

A-----
-----H

A
DIFFERENCE
OF 2 GOALS.
IN THE BLINK
OF AN EYE
NICE SHOOT
ROSSI

**HOORAY,
THAT'S IT,
FRANCE**

**NO, FRANCE'S GOAL
ISN'T RECOGNIZED,
NAPOLEON DID A
FOUL DURING HIS
BREAKTHROUGH
BEFORE**

WH ..
WHAT

N ..
NO
WAY

WE
REFEREES
ARE
ALWAYS
FAIR

SO THIS
REFEREE ISN'T
FAVORING
FRANCE
AFTER
ALL

SAFE

I ...
IZAWA
!!

HM

U ...
**AH, BUT
IZAWA
COLLAPSED,
HE SEEMS TO
SUFFER !!**

YOU'RE
ALRIGHT,
IZAWA
!!

IT... IT MAY BE
IMPOSSIBLE FOR
HIM TO CONTINUE
THE MATCH...
HIS LEGS RECEIVED
THE SPIKES, HE'S
BLEEDING

CAN
YOU
GET UP

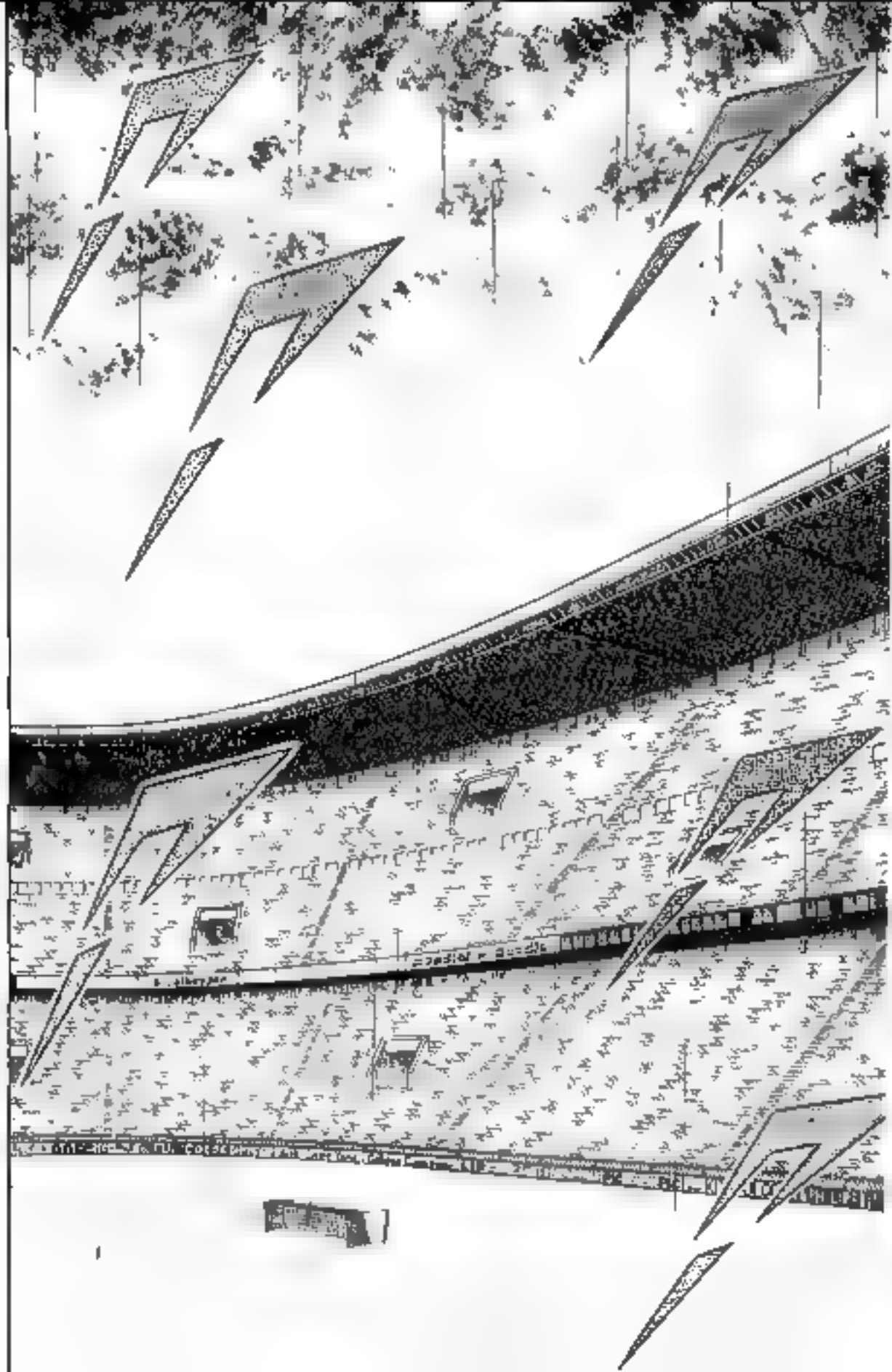
IZAWA

SFX: SUKUH

MISUGI
!!

COACH,
I...
PLEASE
LET ME
GO !!

adidas



IT
MAY BE
IMPOSSIBLE
FOR HIM TO
CONTINUE
THE
MATCH

NAPOLEON
BROKE THROUGH
TOWARDS THE GOAL
FORCIBLY, HURTING
IZAWA'S CHIN WITH
HIS SPIKES, HE'S
BLEEDING
VIOLENTLY

IZAWA

YOU'RE
AL-
RIGHT

THERE'S
MUCH
BLOOD

19

adidas

COACH
!!

FINE

OF COURSE, IZAWA
CAN'T CONTINUE
THE MATCH, HE'S
LEAVING THE
FIELD, HELPED
BY HIS
TEAMMATES

I PLAYED FOR 30
MINUTES DURING THE
PREFECTURE TOURNA-
MENT'S FINAL, THERE
ARE ONLY 20 MINUTES
LEFT IN THE SECOND
HALF, I'LL BE
ALRIGHT !!

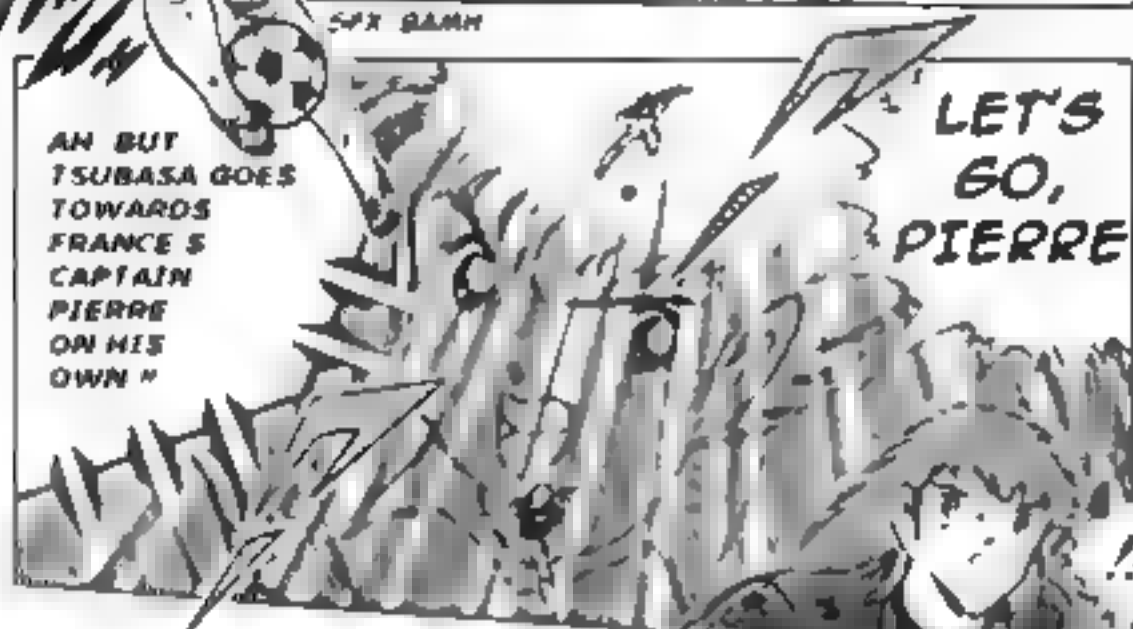
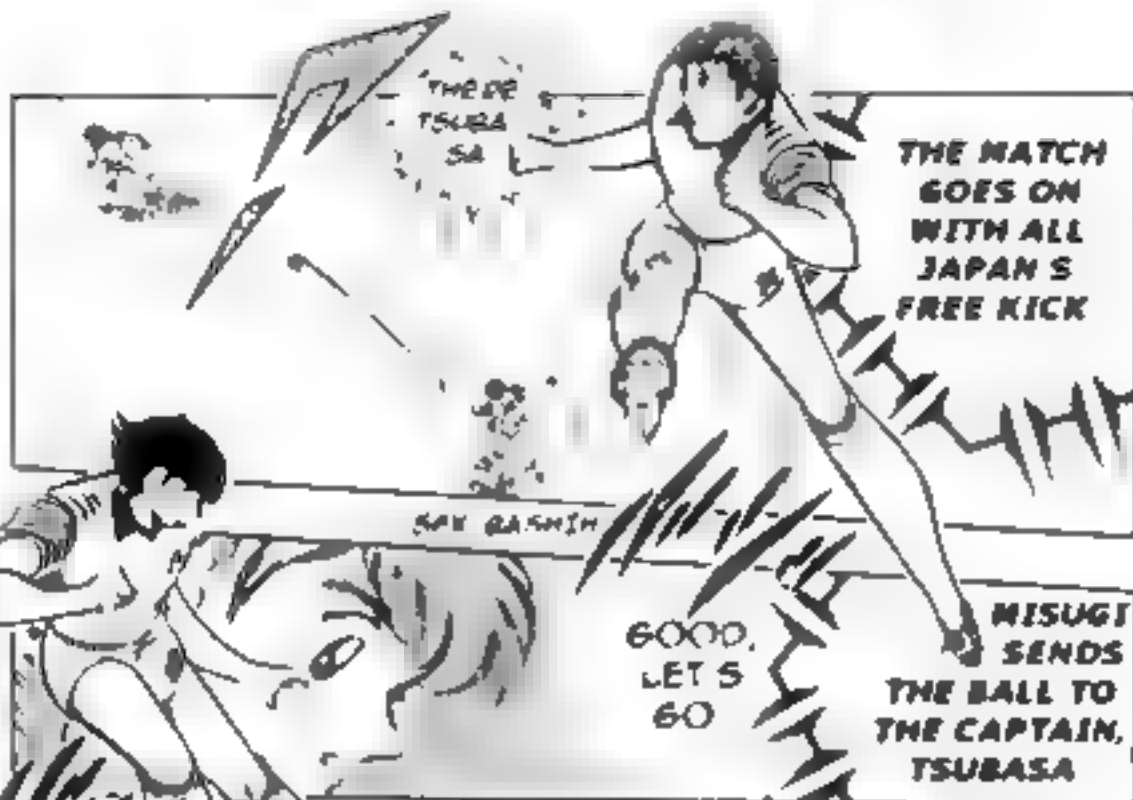
THE FIELD NO
KIKOUSHI*, MISUGI,
MADE AN APPEARENCE IN
THE MIDDLE OF THE MATCH
AGAINST ARGENTINA, AND
SCORED WITH A
MAGNIFICENT OVERHEAD
KICK, JAPAN INTRODUCES
HIS LAST CARD

*YOUNG NOBLE OF THE FIELD



MISUGI IS
GOING TO
ENTER THE
GROUND TO
REPLACE
IZAWA





**IT'LL BE
A CLASH
BETWEEN
BOTH TEAMS'
CAPTAINS!!**

**GOOD TACTIC
TSUBASA IF YOU
GET PAST HIM, THE
FLOW OF THE
MATCH COULD GO
IN OUR FAVOR**

PIERRE

**TSU-
BASA**

**AGAINST ELLE
SID PIERRE'S
TECHNIQUE**

**LET'S GO THE
INDIVIDUAL
SOUTH AMERI-
CAN STYLE THAT
DOESN'T
TAUNT ME**

**WE WERE
WAITING
FOR THIS
DUEL**

**TSUBASA GOT PAST 8
PLAYERS. WHILE ELLE SID
PIERRE STOPPED MISAKI'S
BREAKTHROUGH AND EVEN
THE GOLDEN COMBI COULDN'T
TAKE THE BALL FROM HIM**

**GE
SIDES**

**I CAN'T LOSE,
THE WHOLE
NATION IS
EXPECTING MUCH
FROM ME**



SHIT
SOMEONE
DID
ANOTHER
MISCHIEF

SOME
WERE
ENVILOUS

"POUR
MANNERS WERE
DISGLATING
ME UNTIL THE
DAY I HAVE
DISCOVERED
SOCCER

SO WHAT
CAN I DO
FOR YOU
TODAY
PIERRE

HEY
DON'T
READ OR
BUY IT

OTHERS
WERE
FLATTERING
ME NOT
TREATING ME
LIKE THE
OTHER
CHILDREN

IPS KINOFY POTER COTE CORRELY CINI

SFX BARAH



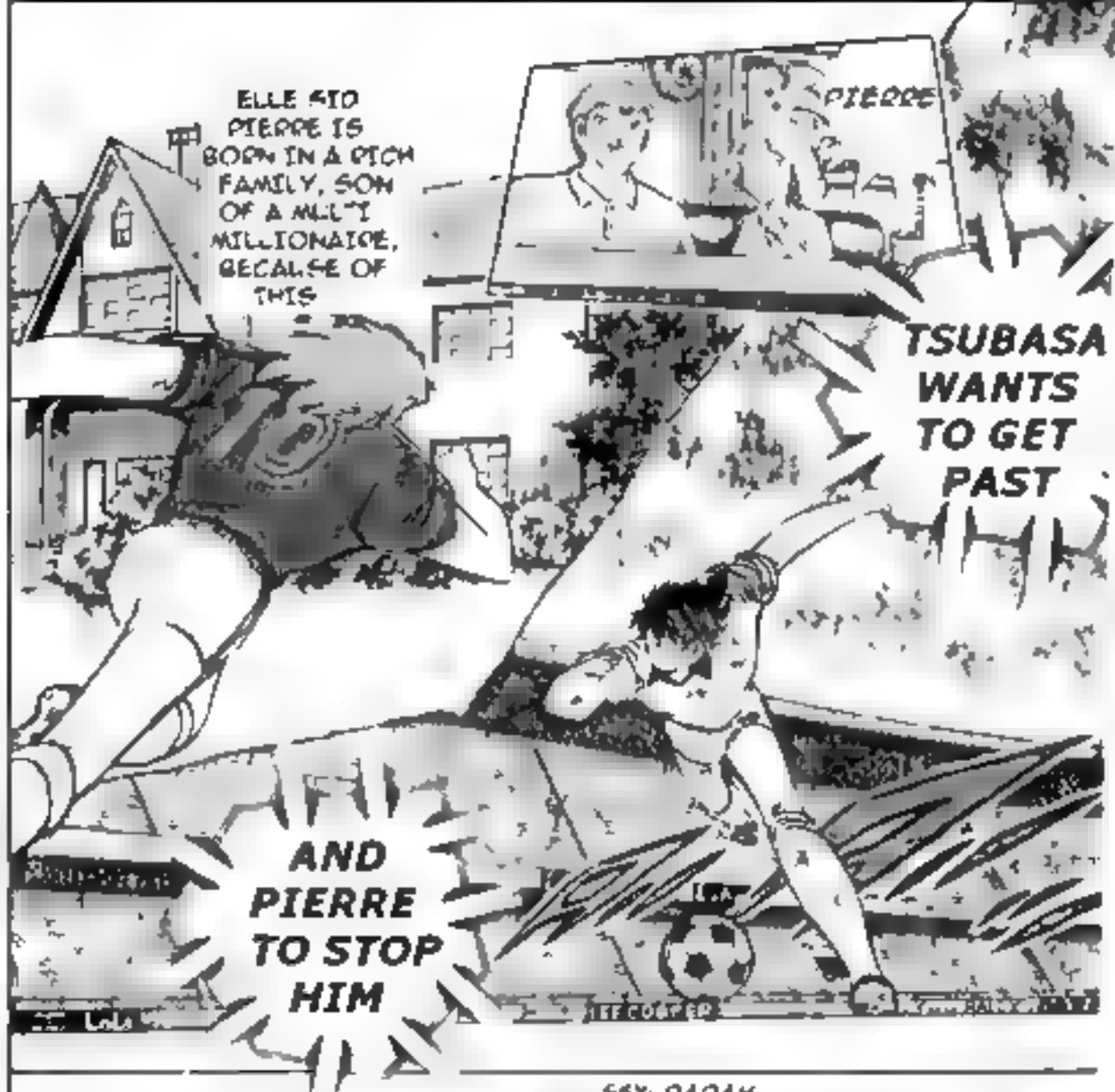
THEY ARE
FACING
EACH OTHER
FOR A
CLASH "

BUT PIERRE
MANAGES TO
FOLLOW ALL
OF HIS
FEINTS

I CAN'T LOSE
IN SOCCER
BECAUSE I LIKE
IT MORE THAN
ANYBODY ELSE

OOH

HE
CAN'T GET
PAST
PIERRE



ELLE 410
PIERRE IS
BORN IN A RICH
FAMILY, SON
OF A MULTI
MILLIONAIRE,
BECAUSE OF
THIS

PIERRE

TSUBASA
WANTS
TO GET
PAST

AND
PIERRE
TO STOP
HIM

IPS KINOFY POTER COTE CORRELY CINI

SFX DAOAH



THEREFORE,
THERE IS
NO WAY I
CAN LOSE
HERE

"HAT'S WHY
SOCCER IS
A SPORT I
LIKE SO
MUCH

IN SOCCER THERE ARE NOT
SUCH RELATIONS POOR OR
RICH. THE RULES ARE THE SAME
FOR EVERYONE AND EVERYONE'S
OBJECTIVE IS THE BALL

MAGNIFI-
CENT STEP
WORK
FROM
TSUBASA

NICE
PIERRE

TSUBASA
COULDN'T GET
PAST PIERRE'S
PERFECT
STRONG-
HOLD "



NICE
PIERRE
WELL
DONE

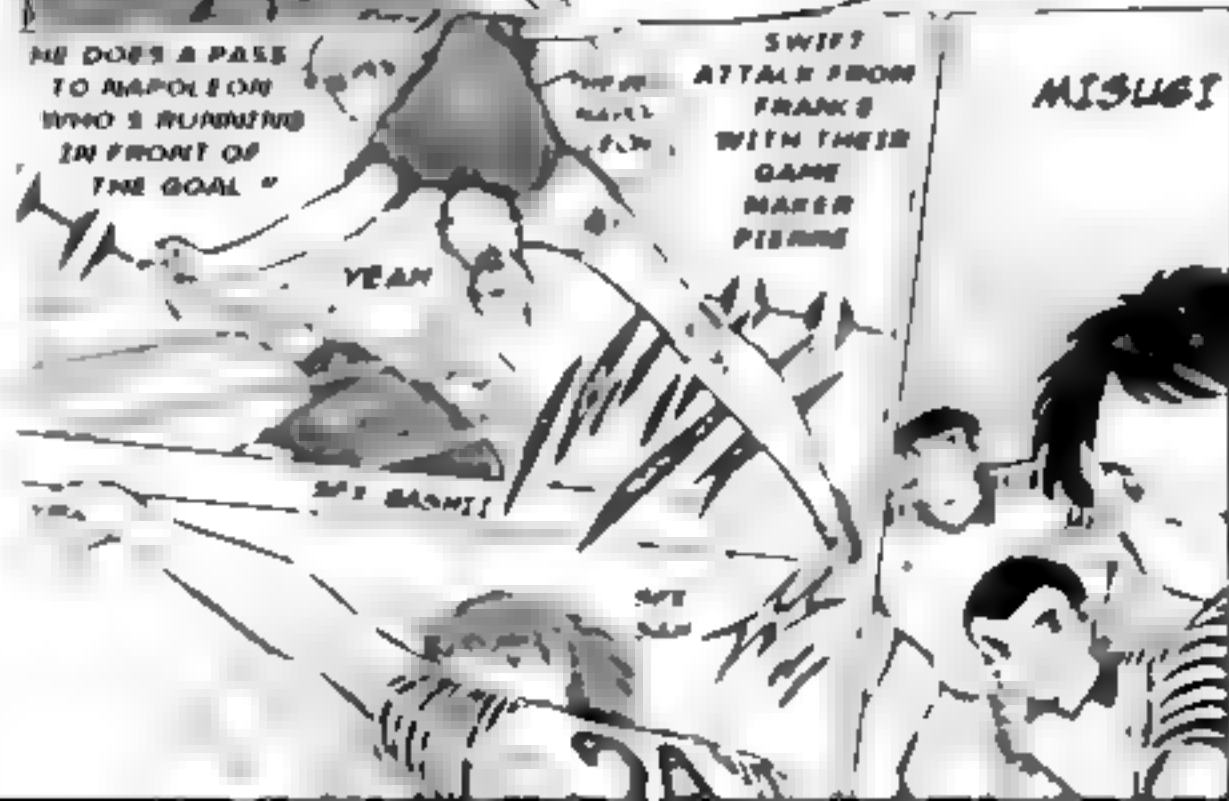
HE DOES A PASS
TO AMPOLEON
WHO IS RUNNING
IN FRONT OF
THE GOAL "

SWIFT
ATTACK FROM
FRANK'S
WITH THEIR
GAME
MAKER
PIERRE

MISUGI

YEAH

LET'S GO



PIERRE'S
PHYSIQUE IS
ADVANTAGEOUS,
HE MANAGES
TO WIN



TSU-
BASA

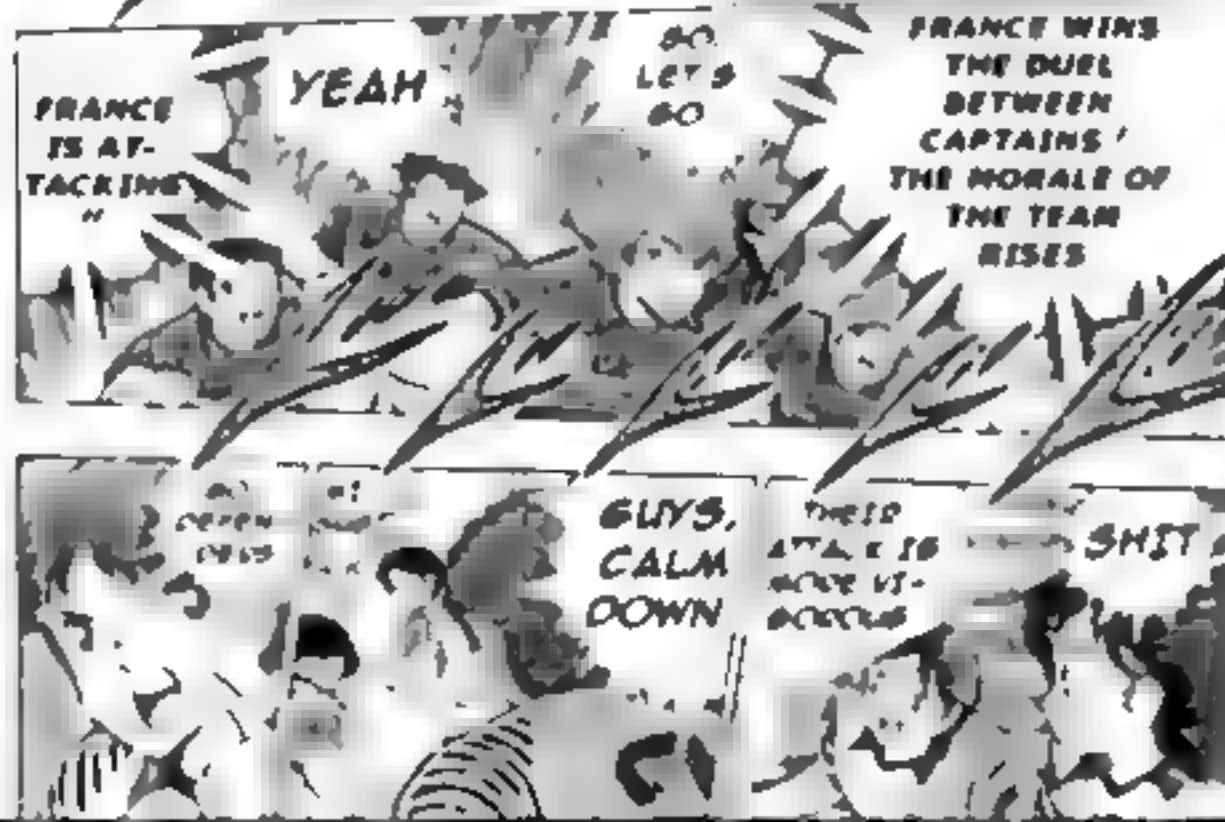
TSU-
BASA

FRANCE
IS AT-
TACKING

YEAH

LET'S
GO

FRANCE WINS
THE DUEL
BETWEEN
CAPTAINS!
THE MORALE OF
THE TEAM
RISES



GUYS,
CALM
DOWN

THEIR
ATTACK IS
NOT V-
GOOD

SHIT

YES, I
HAVE
IT

NICE
PASS

SFX PIIIIH

EH

AH,
BUT HE'S
OFFSIDE

ALL THE DEFENDERS
WENT UP, FOLLOWING
MISUGI'S DIRECTIVES!
OFFSIDE TRAP
FROM ALL JAPAN!!

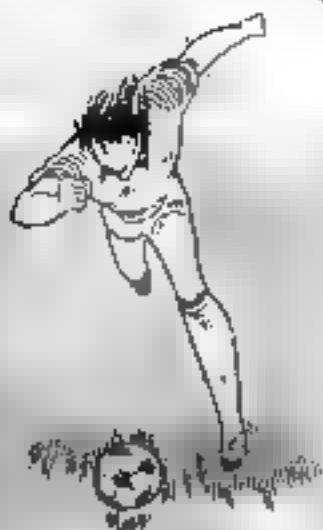
WHAT

YEAH,
OKAY

HEHE, WE
CAN DO
THAT
TOO

YES,
SUCCESS

DURING THE TRAINING
CAMP IN JAPAN AND
THE CAMPAIGN IN
EUROPE, WE TRAINED
MUCH WITH MISUGI
ON THIS
TECHNIQUE

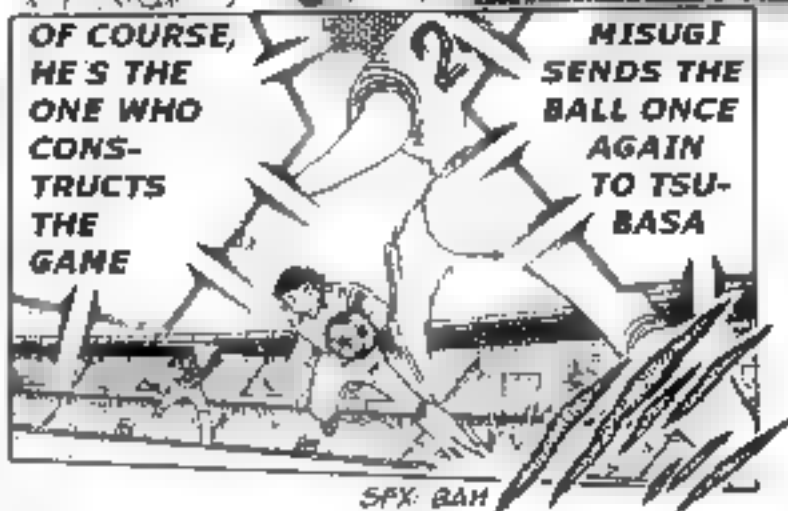


**FRANCE IS BEATEN
AT ITS OWN GAME,
AFTER THIS OFFSIDE
TRAP, IT'S ANOTHER
FREE KICK FOR
ALL JAPAN**



**OF COURSE,
HE'S THE
ONE WHO
CON-
STRUCTS
THE
GAME**

**MISUGI
SENDS THE
BALL ONCE
AGAIN
TO TSU-
BASA**



SFX: BAH



**BUT IT MUST HAVE
BEEN A SHOCK FOR
TSUBASA NOT TO BE
ABLE TO GET PAST
PIERRE, WHAT WILL
BE HIS NEXT
TACTIC**

WHAT



3 YEARS AGO THE SEMI FINAL WAS
UNDER THE RAIN TOO
I WAS OVERWHELMED BY MIAUST'S
POTENTIAL FOR A WHILE I THOUGHT
ABOUT GIVING UP ON THE MATCH
AT THIS MOMENT WAKABAYASHI AND THE
OTHERS HELPED ME GET BACK ON MY FEET
THIS TIME I'M ALRIGHT THIS TIME
IT WON'T HAPPEN

WHAT?

TSU-
BASA

LET'S FIGHT
ONE MORE
TIME!
THIS TIME
I'LL GET
PAST YOU
PIERRE "

IDIOT,
I'M AN
IDIOT BUT
A SOCCER
IDIOT "

"THIS TIME HE
MAY BE ABLE
TO GET PAST
ME, BUT HIS
OWN GOAL IS
JUST A PLAIN
IDIOT "

THIS
TIME I'LL
USE MY
SPEED!

TODAY THE
KEY OF THE
MATCH IS
GETTING PAST
PIERRE!

AH, BUT
ONCE AGAIN,
TSUBASA
IS FACING
PIERRE

TSU-
BASA

EVEN AGAINST SUCH A
STRONG OPPONENT I
WON'T GIVE UP THE DUEL. I
MAY LOSE ONCE BUT I'LL
WIN IN THE END. THIS IS
THE WAY IF I WANT TO BE
THE WORLD'S NUMBER 1

WHAT IS THIS GUY
THINKING HE
ALREADY TRIED
ONCE AND COULDN'T
GET PAST ANOTHER
WORLD-CLASS
DIFFERENT
STRATEGY FOR THE
NEXT TIME BUT
THIS ONE
INSISTS

IT'S
ANOTHER
ONE ON ONE
BETWEEN
TSUBASA
AND PIERRE "

THE BIRD DANCES
FREELY IN THE SKY
AFTER HIS CONFRON-
TATION AGAINST
THE SUPPLE BEAST!
THIS TIME
TSUBASA HAS
WON "

WH
WHAT

THIS
TIME IT'S THE
OPPOSITE FRANCE
IS DISTURBED BECAUSE
HE MANAGED TO GET
PAST THEIR
CAPTAIN PIERRE

AN

HE GETS PAST,
THIS TIME TSUBASA
DIDN'T USE TECHNIQUE
BUT SPEED, HE DRIBBLED
GRADUALLY FASTER
TO BE AT THE HIGHEST
SPEED NEAR PIERRE,
IT'S THE FIRST STEP
OF A STRAIGHT LINE
ATTACK FROM
TSUBASA "

WHAT,
PIERRE
IS "

TSUBASA'S
DRIBBLE IS
EVEN FASTER
AFTER HE GOT
PAST PIERRE

THIS
IS
MY...

**DRIVE
SHOOT
!!**

ROBERTO TAUGHT
ME THIS DRIBBLE.
HE MUST BE
FLYING BACK TO
BRAZIL NOW
HERE IS ANOTHER
SOUVENIR FROM
ROBERTO

SPR BISHEN

TSUBASA
DOESN'T
INTEND TO
PASS, AFTER HIS
DRIBBLE, HE
SHOOTS
IMMEDIATELY, THAT'S
IS SPECIAL LONG
SHOOT..... !!



DRAW "

**AFTER 15 MINUTES IN THE
SECOND HALF, ALL JAPAN
FINALLY MANAGES TO TIE,
ALL JAPAN'S 10 MEMBERS
STRUGGLED TO TIE "**

YES



**IT DESCRIBES
AN ARC,
SPRAYING
WATER IN THE
RAINY SKY "**

**TSUBASA'S
DRIVE
SHOOT
IS IN !!**

**WE
TIED**

**HOORAY
TSUBASA
"**

TSUBASA STARTED BY SCORING THE FIRST GOAL, BUT PIERRE TIED AFTERWARDS WITH HIS SLIDER SHOOT, THEN THE SCORE WAS 2-1 AFTER THE PK AND SODA'S DEPARTURE, NAPOLEON SCORED AN ADDITIONAL GOAL, AND THE FIRST HALF ENDED 3-1 "

BUT DURING THE SECOND HALF, ALL JAPAN DID STRENUOUS EFFORTS / HYUGA SCORED AFTER APPROXIMATIVELY 5 MINUTES, AND TSUBASA DURING THE 15TH MINUTE, ALL JAPAN TIED, 3-3 "

WE
CAUGHT
UP !!

WELL
DONE

HOORAY
TSUBASA

DRAW,
ALL JAPAN
FINALLY
TIED

WE
TIED

NICE
DRIVE
SHOOT

SODA

HE GOT PAST
THE OPPONENT'S
BOSS AND
SCORED, THAT
WAS HUGE

COACH,
I'M
GOING
TO TELL
THIS TO
SODA

THE MATCH
IS NOT
SETTLED
YET

SA-
WADA

SPLENDID
TSUBASA, A
PERFECT SOUTH
AMERICAN STYLE'S
DRIVE SHOOT

TSU-
BASA

HOORAY,
HOORAY,
THEY
TIED !!

YEAH

WELL DONE
FROM THE CAP-
TAIN TSUBASA,
AND MISUBI'S
ENTRY WAS A
GOOD IDEA
COACH





THEY
ONLY
TIED
"

YOU
CAN'T
LOSE
"

HOLD
ON,
FRANCE
"

DAY
YOU CAN
BEAT
YOU CAN
WIN
THE GAME

FIGHT,
FRANCE
JR.
YOUTH "

AM, BUT
SUDDENLY
THERE IS A BIG
CHEERING FROM
THE STAND '

NOW THAT
IT'S A DRAW,
THE STAND IS
SUPPORTING
FRANCE
GREATLY

EH

YEAH

THEY ONLY
TIED AND WE
HAVE AN
ADVANTAGE
AGAINST
THEM "

IT WON'T
BE THAT
SIMPLE FOR
FRANCE TO
SCORE

DE-
FEND

BUT ALL
JAPAN'S
DEFENSE IS
TOUGHER SINCE
MISUGI'S
ENTRANCE

THEY WANTED
THE VIKING
TO BE THE
ONE TO
SCORE

WE WANT
TO WIN
THE MATCH
IN FRONT
OF THE
ATTITUDE

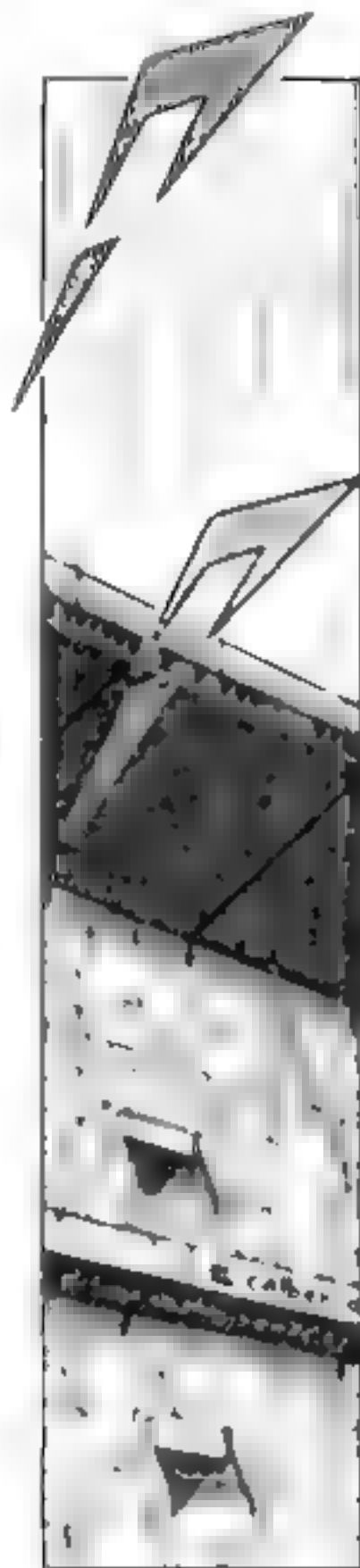
INDEED WE
HAVE SUCH
STRONG
SUPPORTERS

YES LET'S
GO GUYS. WE MUST DO
LIKE JAPAN AND NOT GIVE UP
UNTIL THE END OF THE MATCH
ONE OF THEM HAS LEFT. THEY
WILL BE FATIGUED AT
ANY MOMENT

YEAH

WE
MUST
DEFEND
TIGHTLY "

WE
THOUGHT
THAT
FRANCE WOULD
SUFFER FROM
THIS GOAL BUT
THE BIG SUPPORT
FROM THE STAND
GIVES ITS CHARGE
BACK TO FRANCE
THEY DO A RESOLUTE
ATTACK



AH, BUT
NAPOLEON'S
LONG SHOOT
IS STOPPED BY
THE KEEPER
WAKASHIMAZU'S
DIVING
CATCH

THIS
KEEPER

AH, BUT HE
DOES AN
UNEXPECTED
BACKPASS

CANON
SHOOT

THERE
NAPOLEON

OF
COURSE,
PIERRE
CAN'T FIND
A WAY TO
ATTACK

ALL RIGHT,
FRANCE'S ACE
LOUIS
NAPOLEON
WILL GET
THIS IN

WAKASHIMAZU

THE RAIN STARTED DURING THE BEGINNING OF THE SECOND HALF, BECAUSE OF THIS, IT GRADUALLY BECOMES HARDER TO MOVE ON THE GROUND, IT'S DIFFICULT FOR BOTH TEAMS TO HAVE AN ACCURATE BALL CONTROL "



No laissez pas prendre la balle / DON'T LET THEM TAKE THE BALL

Aidez du but du Japon / ON THE WINGS JAPAN'S B...

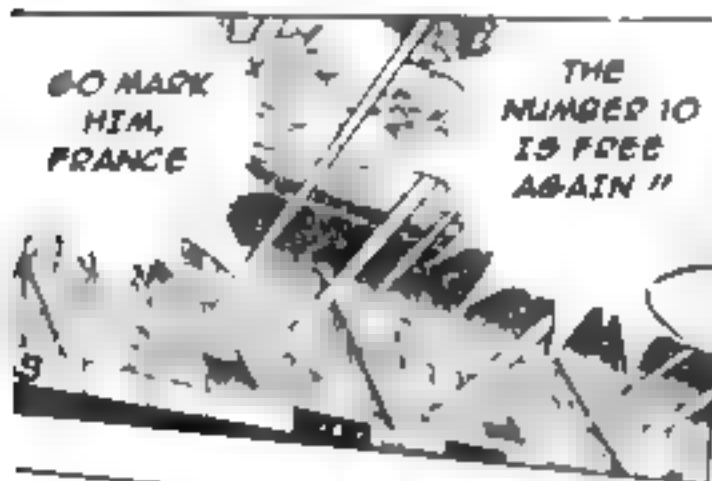
THE SECOND SEMI FINAL OF THE FIRST INTERNATIONAL Jr. YOUTH TOURNAMENT IN FRANCE, JAPAN VERSUS FRANCE, IS NOW UNDER THE RAIN, BOTH TEAMS ARE ADVANCING AND RETREATING, ATTACKING AND DEFENDING



STOP THEM !!

DON'T LET HIM PASS

SPY RANH



GO MARK HIM, FRANCE

THE NUMBER 10 IS FREE AGAIN "



SMASH HIM !!

SHIT



AH, BUT PASSCUT FROM TSUBASA OF ALL JAPAN! HE HAS THE BALL "

SPY ZUSHYAAA



WHO IS GOING TO HAVE THIS CHANCE, FRANCE OR JAPAN

SPY RASHIN



THE ONE WHO WILL SCORE THE NEXT GOAL HAS A HIGH PROBABILITY TO BE QUALIFIED FOR THE FINAL, IT'S VERY IMPORTANT



TIME IS PASSING, THERE ARE ONLY 10 MINUTES LEFT

**BUT
TSUBASA
MANAGES TO
DODGE THEM
AND DOES A
PASS IN
THE AIR "**

**TACKLES
FROM
FRANCE**

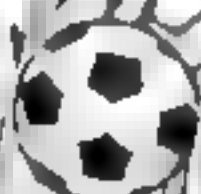
**THE-
RE**

AAH

**IS MISAKI
GOING TO
FIGHT HIM ONE
ONE ONE
LIKE TSU-
BASA "**

**BUT
PIERRE IS
GOING
TOWARDS
MISAKI**

**MISAKI
GETS
THE BALL**



IT'S A
SUPERB
ONE TWO
RETURN
WITH
TSUBASA

NO, IT'S
A PASS,
HE DOES
A PASS,
THEN HE
RUNS "

THERE,
MISAKI

SPX BASHYUN

AH, BUT
PIERRE IS IN
THE WAY OF
THE RETURN
PASS "

I'LL
CUT THE
RETURN
PASS

SPX BAH

SPX ZUDIN

WHAT

AH
BUT PIERRE'S
LEO SLIPS
BECAUSE OF
THE MUDDY
GROUND "

SPX ZUSHIKAN

SPX CAAN

SPX
RASHYU

**KO-
JIRO
!!**

**YES, I
HAVE IT, I,
HYUGA
KOJIRO, WILL
SCORE THE
VICTORIOUS
GOAL !!**

**DAN...
DANGE-
ROUS**

GOOD

**MISAKI
GETS THE
BALL
BACK**

**FRANCE
AND PIERRE
ARE
UNLUCKY**

**MISAKI
DOES A LAST
PASS TO
HYUGA WHO'S
RUNNING IN
FRONT OF
THE GOAL !!**

SPX. BISHI

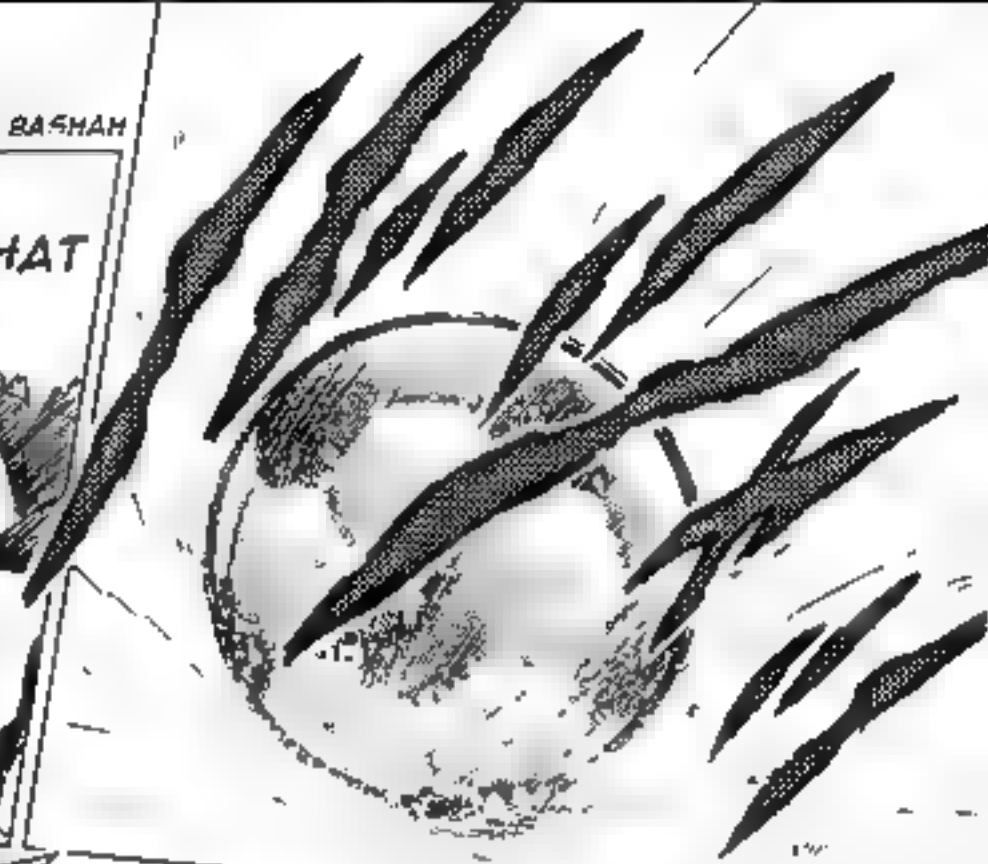
**AAH,
DAMN**

**THIS
MAGNIFICENT
LAST
PASS MAKES
ITS WAY IN AN INTERVAL
BETWEEN THE DEFENDERS !
FRANCE Jr. YOUTH IS IN
A DESPERATE
SITUATION**

SFX: BASHAH



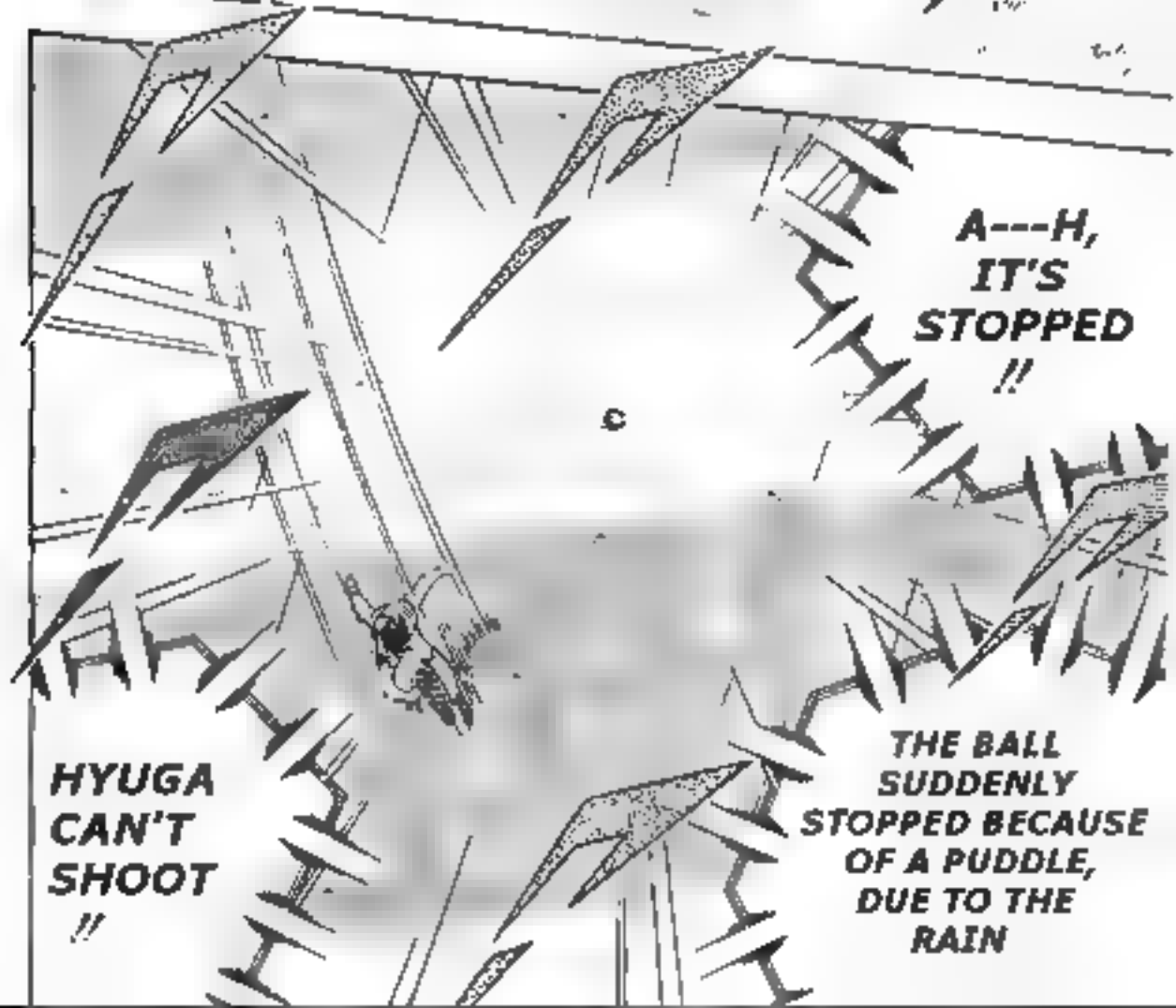
WHAT



A---H,
IT'S
STOPPED
!!

HYUGA
CAN'T
SHOOT
!!

THE BALL
SUDDENLY
STOPPED BECAUSE
OF A PUDDLE,
DUE TO THE
RAIN





SAFE

IT'S
REALLY A
GOOD LUCK
PUDDLE FOR
FRANCE



OOH

THE GODDESS
OF VICTORY
IS REALLY
SMILING
UPON US
"

GOOD,
LET'S GO
PIERRE

THE FORWARD
NAPOLEON WHO
CAME BACK, IS
TAKING THE
BALL

NAPO-
LEON
!!

SFX: BAHN



**EIFFEL
ATTACK
!?**



**GOOD,
LET'S GO,
THE EIFFEL
ATTACK OF
PARIS,
FRANCE!!**

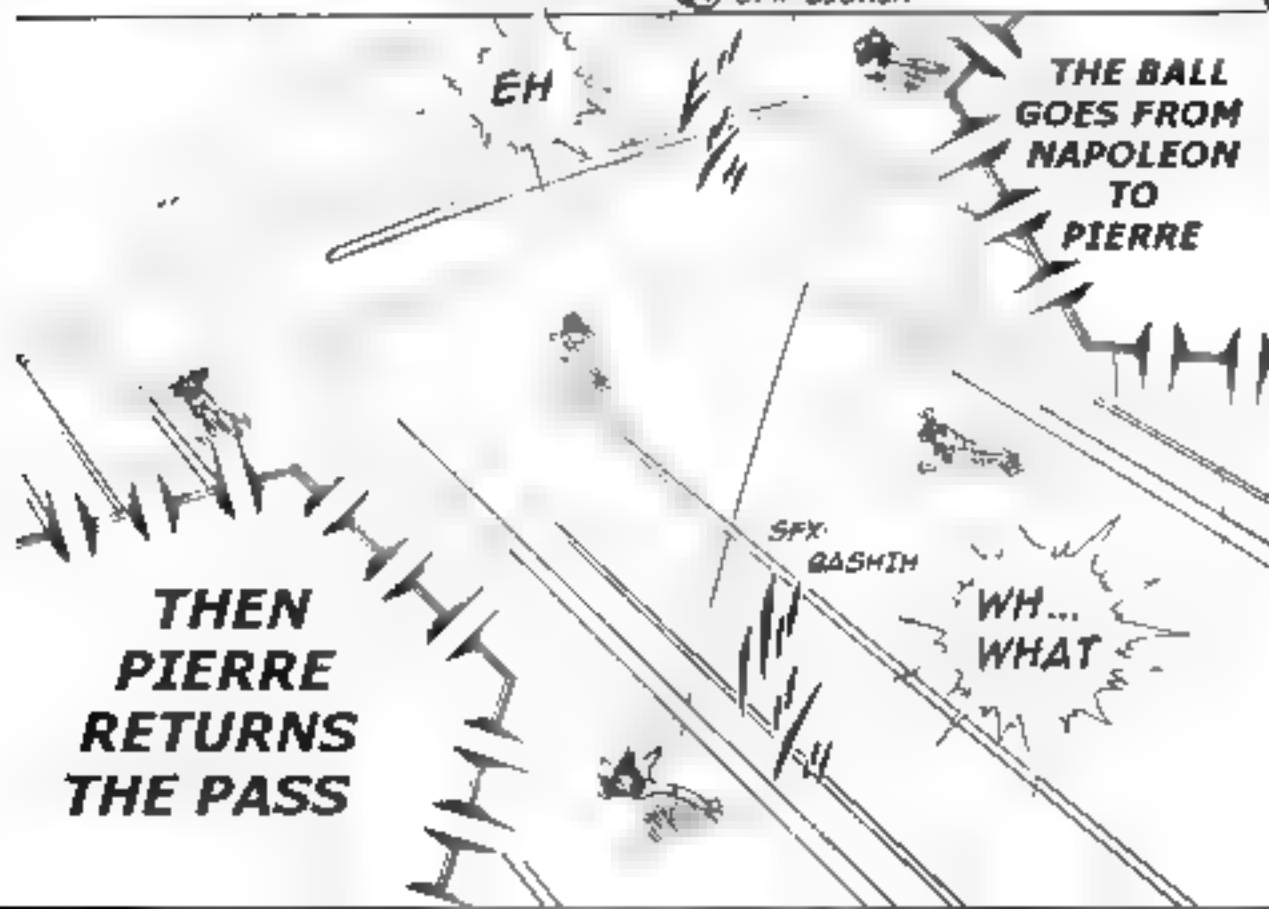
**AN, THIS TIME
FRANCE IS ATTACKING. PIERRE
AND NAPOLEON TALKED ABOUT
AN EIFFEL ATTACK,
WHAT IS IT !?**



WHAT IS
THIS
TECH-
NIQUE
!?

WITH
1 GOAL
YOU'LL WIN
FOR SURE
!!

SFX BISHIN



EH

THE BALL
GOES FROM
NAPOLEON
TO
PIERRE

SFX
GASHIN

WH...
WHAT

THEN
PIERRE
RETURNS
THE PASS



AN
EIFFEL
ATTACK
FROM
PIERRE AND
NAPOLEON

YES, GO
FRANCE

THERE
IS NOT
MUCH
TIME
LEFT



IT'S A
PASS
BASED
ATTACK

NO,
IT'S
DIFFE-
RENT

EIFFEL
ATTACK

IS IT A
TECHNIQUE
IN THE AIR
LIKE OURS
!?

IT'S A PASS BASED
ATTACK LOOKING
LIKE A PLANE
EIFFEL TOWER!
THIS IS THE
EIFFEL
KOUGEKI*!!

THE EIFFEL TOWER

GO
BETWEEN
THEM!
CUT A
PASS!"

LET'S GO,
LIKE
ELEVATORS IN
BOTH PLANKS,
WE'RE LAUNCHED
AND AIMING
FOR THE TOP,
JAPAN'S
GOAL!"

AAH

AH, BUT
PIERRE
SENDS IT
OVERHEAD HIS
OPPONENT, IS
IT A LOBBING
PASS ?

NEED
PIERRE

SHIT BASHII

UH

GOING
BETWEEN
THEM IS NOT
ENOUGH TO
STOP
THEM "

SHIT BASHIN

SH
SHIT

THEN IT'S
NOT LONG
PASSES
ANYMORE, BUT
MIDDLE
PASSES

BRILLIANT
PASSWORK
BETWEEN
THEM

SHIT
BASHII



THE-
RE

DAMN, I SHOULD KNOW
BETTER THAN ANYONE ELSE,
NAPOLEON'S SHOOT ISN'T
HIS ONLY WEAPON, I SAW
WHEN WE GOT PAST FRANCE
TOGETHER THAT HE HAD A
PERFECT PASSWORK



THEIR EIFFEL
ATTACK IS
REALLY THE
ULTIMATE
PASS BASED
ATTACK

AND PIERRE
DOESN'T HAVE
JUST A GOOD
INDIVIDUAL
TECHNIQUE, HE'S
GOOD AT
SHOOTING, AND
PASSING HE'S AN
ALL ROUND PLAYER

AH, BUT MISAKI
DOES A SLIDING
TACKLE JUST WHEN
PIERRE RECEIVED
NAPOLEON'S
PASS "

HERE
"

I...
I MUST
STOP
THEM !!

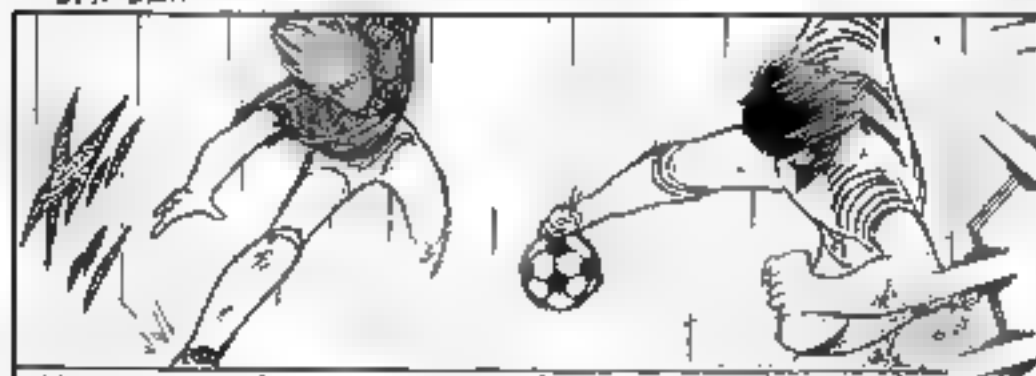


SFX GUKUN

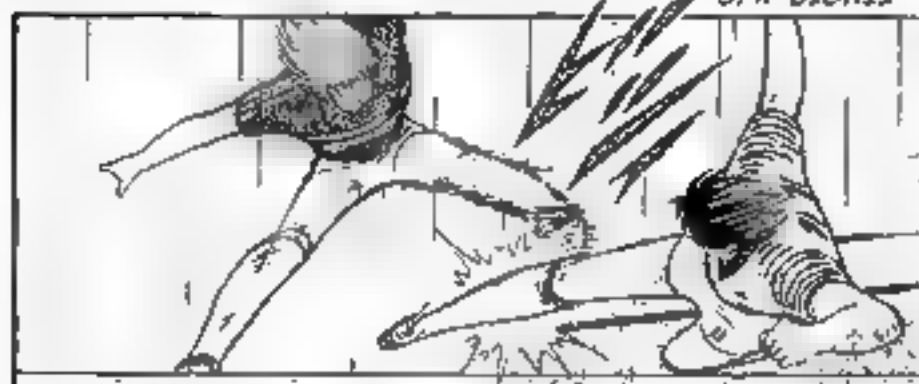


SFX: BAH

AH,
BUT
PIERRE



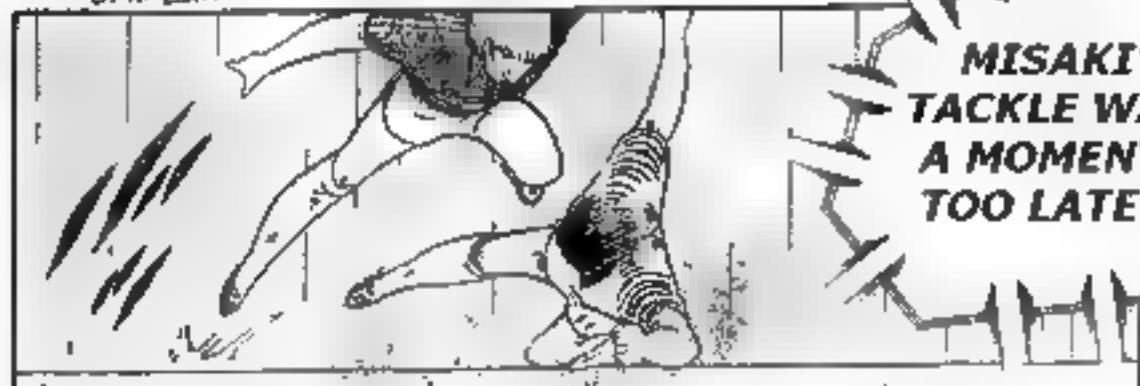
DOESN'T
PASS
WITH HIS
RIGHT
LEG



SFX: BISHII

SEEING
MISAKI'S
TACKLE, HE
DOES AN OUT
FRONT KICK
WITH HIS
LEFT LEG

SFX: BAH



MISAKI'S
TACKLE WAS
A MOMENT
TOO LATE

HE
CONTINUES
HIS PASS
BASED
ATTACK
WITH
NAPOLEON

AND
PIERRE
JUMPED
OVER
MISAKI

SFX: BASHA

SFX:
BISHII

UH

THEIR PASSES
GET CLOSER AND
CLOSER OF THE
CLIMAX
AFTER THEIR
MIDDLE PASSES,
IT'S SHORT
PASSES

SFX:
BASHIH

SFX
BTH

THEY
QUICKLY AND
CONTINUOUSLY
PASS THE BALL
IN A NARROW
AREA

DAMN

!!

14

SFX: SHYUBAH



JUN !!

MI-SUGI !!

MISUGI
JUMPS
TOWARDS
PIERRE !!

**IT'S A
CLASH,
WITH
THE BALL
BETWEEN
THEM !!**

**THE
BALL IS
GOING
AWAY,
BETWEEN
THEM !!**



I TOLD
TSUBASA THAT
I WOULD
TAKE CARE OF
THE DEFENSE /
I MUST STOP
THEM !!

**MISUGI IS
THE ONLY
DEFENDER
LEFT**



SFX: BAH

SFX: KAASHIN



**NAPOLEON IS
GOING TO SHOOT,
BUT THE KEEPER
WAKASHIMAZU
RESOLUTELY
DIVES TOWARDS
HIS SHOOT
RANGE "**

YEAH

**SHUTO
DEFEN-
SE!!**

**NAPO-
LEON
"**

**WAKA-
SHIMAZU "**

**AH, BUT
NAPOLEON'S
CANON SHOOT
REPELS
WAKASHIMAZU'S
RIGHT HAND AND
GOES TOWARDS
ALL JAPAN'S
GOAL**

**GU-
WA-
AAA
!!**



SAFE !!

NO GOAL !!

SFX: BISHII



SFX: BITIN

AAH

**AA----H, BUT
WAKASHIMAZU'S
DEFENSE WAS JUST
ENOUGH TO DEFLECT
THE BALL !!
THE SHOOT HITS
THE GOAL BAR !!**



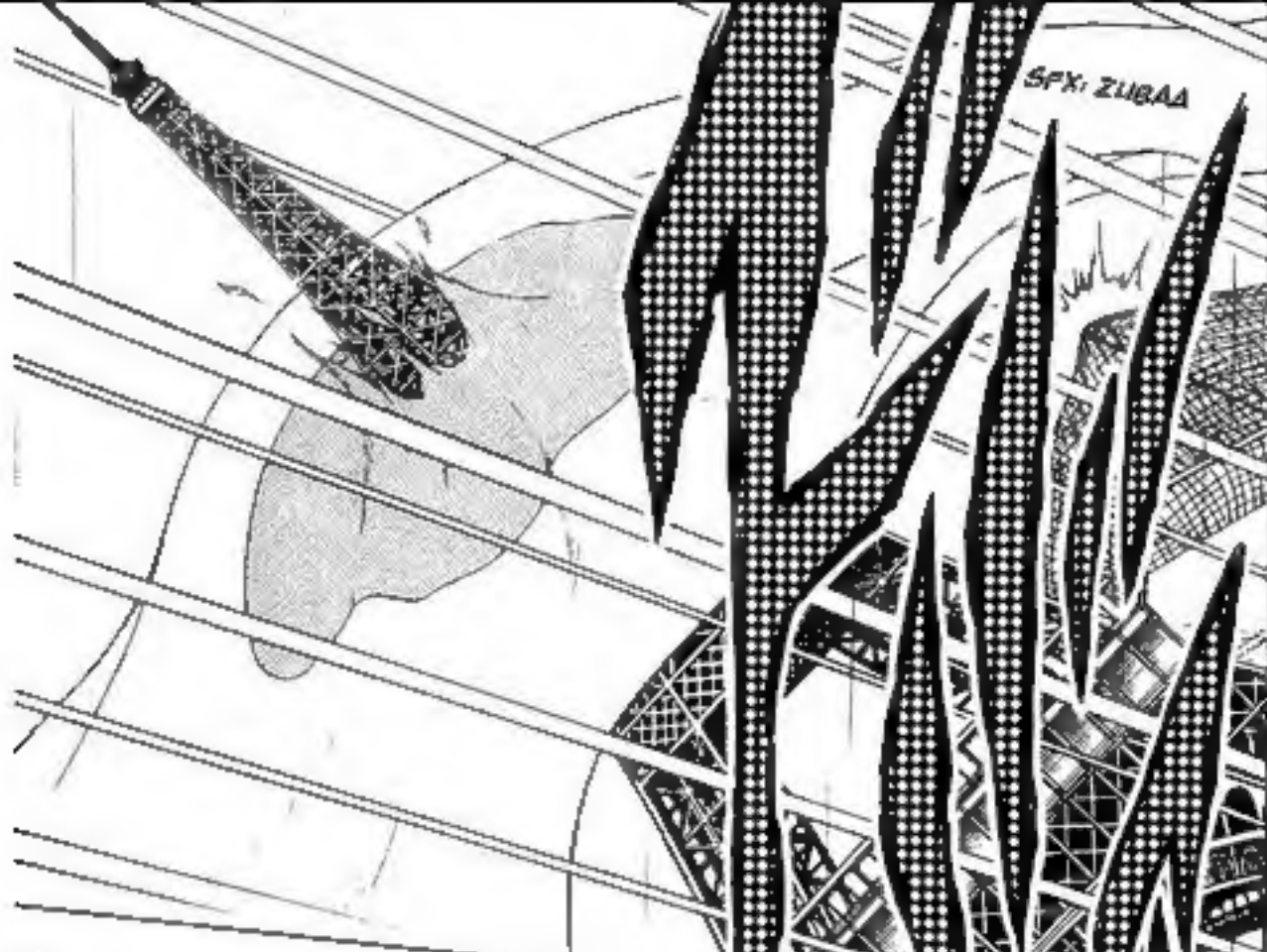
PIERRE

**IT'LL
GET IN,
THE EIFFEL
ATTACK HAS
NO DEAD
SPACE!**

**AH, BUT
THE BALL
BOUNCES
BACK TO-
WARDS**

**SPLENDID
JUMPING
VOLLEY
SHOOT
!!**

AAH



SPX: ZUBAA

THE EIFFEL ATTACK

FOR ALL JAPAN
THIS GOAL IS REALLY
A HARD BLOW,
ALL JAPAN'S STRENUOUS
EFFORTS IN THIS FIRST
INTERNATIONAL Jr. YOUTH
TOURNAMENT WILL
PROBABLY END NOW,
ALL JAPAN Jr. YOUTH'S
STRENGTH MUST FINALLY
BE DEPLETED!!

PIERRE'S
"SLIDER SHOOT", AND THE
"EIFFEL KOUGEKI", I DIDN'T
THINK THAT WE WOULD HAVE
TO USE ALL OF THIS AGAINST
JAPAN, WE HAVE NO SECRETS
LEFT FOR TOMORROW AGAINST
WEST GERMANY, BUT IT HAS
NO IMPORTANCE IF WE DON'T
WIN THIS SEMI FINAL,
ANYWAY, WE'RE GOING
TO WIN THIS MATCH
NOW

THERE IS A
GREAT JOY
AND A BIG
CHEERING FOR
FRANCE FROM THE
AUDIENCE IN THE
STAND

YES,
WE HAVE
WON

FRANCE
WILL
WIN



**IT'S IN,
GOA-L**
4-3 FOR FRANCE,
THE EIFFEL ATTACK
FINALLY
SUCCESSFULLY
ENDED IN JAPAN'S
GOAL



YES

GREAT END
OF MATCH,
THERE ARE
ONLY 5 MI-
NUTES
LEFT TO
SCO-
RE

NICE,
PIERRE,
NAPOLEON

HOORAY,
WELL DONE
PIERRE!
YOU DID
WELL TOO,
NAPOLEON

WE'VE
WON
THE MATCH
WITH THIS



WE WON'T ABANDON
THE MATCH UNTIL WE
HEAR THE END OF THE
MATCH'S WHISTLE,
FRANCE JR. YOUTH,
WE WILL ...
WE WILL
CATCH UP !!



THOSE
GUYS,
THEY

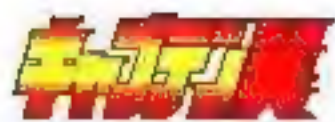
YEAH,
WE
KNOW

GUYS,
WE MUST
STAY
VIGILANT



NEVER
GIVE
UP !!





CREDITS:

RAWS: SHINJI

TRANSLATION: SHINJI

EDITION: SHINJI

slefeu@hotmail.com

**<http://mapage.noos.fr/captaintsubasa>
(French website)**

**You can host and spread the scanlation
without permission, just keep the credits
page.**

Thanks